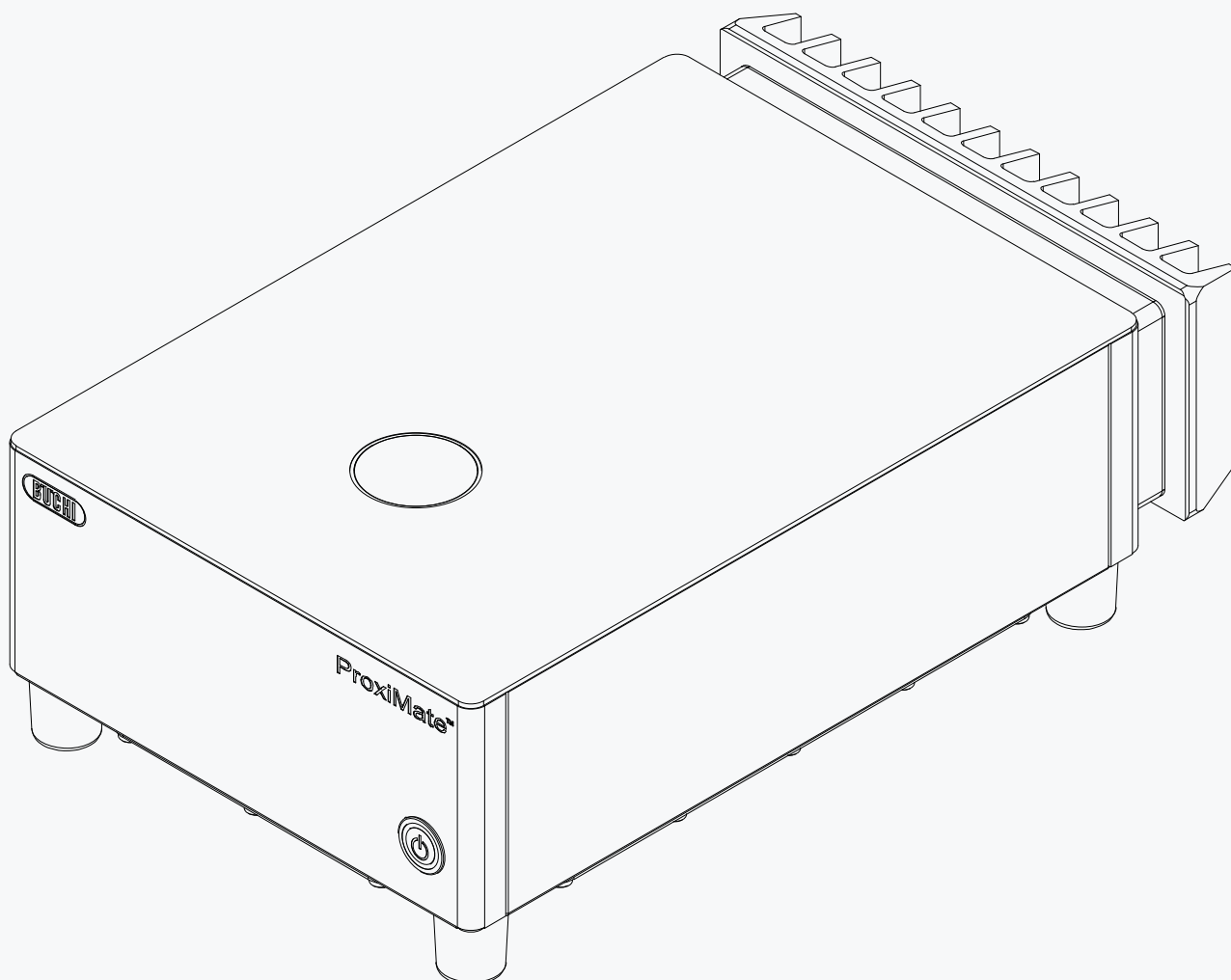




Manual de instrucciones

ProxiMate™ Essential



Pie de imprenta

Identificación del producto:
Manual de instrucciones (Original) ProxiMate™ Essential
11594745

Fecha de publicación: 08.2026

Versión C

BÜCHI Labortechnik AG
Meierseggstrasse 40
CH-9230 Flawil
Correo electrónico: quality@buchi.com

BUCHI se reserva el derecho a realizar cambios en el manual según sea necesario, basándose en la experiencia, especialmente en lo relativo a la estructura, las ilustraciones y los detalles técnicos.

Este manual está protegido por la ley de derechos de autor. La información incluida en él no se puede reproducir, distribuir ni utilizar con fines competitivos, ni ponerse a disposición de terceros. Se prohíbe también la fabricación de cualquier componente con la ayuda de este manual sin un consentimiento previo por escrito.

Índice

1	Acerca de este documento	7
1.1	Avisos de advertencia en este documento	7
1.2	Símbolos	7
1.2.1	Símbolos de advertencia	7
1.2.2	Distinciones y símbolos	8
1.3	Marcas comerciales	8
2	Seguridad	9
2.1	Uso adecuado	9
2.2	Uso distinto del previsto	9
2.3	Cualificación del personal	9
2.4	Riesgos residuales	10
2.4.1	Rotura de vidrio y materiales acrílicos	10
2.4.2	Averías durante el servicio	10
2.4.3	Infección por malware como consecuencia de una conexión a otro dispositivo o red	10
2.4.4	Pérdida de datos	10
2.5	Equipo de protección individual	11
2.6	Modificaciones	11
3	Descripción del producto	12
3.1	Descripción del funcionamiento	12
3.2	Opción de presentación de la muestra	12
3.3	Modos de medición	13
3.3.1	Modo de reflexión difusa	13
3.3.2	Modo de transreflectancia	13
3.4	Configuración	14
3.4.1	Vista delantera	14
3.4.2	Vista posterior	15
3.4.3	Ubicación de la placa de especificaciones	15
3.5	Contenido del paquete	16
3.6	Placa identificadora	16
3.7	Características técnicas	16
3.7.1	ProxiMate™ Essential	16
3.7.2	Condiciones ambientales	17
3.7.3	Materiales	17
4	Transporte y almacenaje	18
4.1	Transporte	18
4.2	Almacenaje	18
4.3	Elevación del instrumento	18

5	Instalación	19
5.1	Antes de la instalación	19
5.2	Lugar de instalación	19
5.3	Realización de las conexiones eléctricas.....	19
5.4	Establecimiento de una conexión con el ordenador	20
5.5	Ajustes del software	21
5.5.1	Solicitud de una licencia de software o aplicación	21
5.5.2	Importación de una licencia	22
5.5.3	Cambio del permiso para realizar una calibración del vector de corrección de línea de base (BCV)	22
5.5.4	Calibración de un vector de corrección de línea de base (BCV)	22
5.5.5	Importación de datos de referencia	26
5.5.6	Cambiar el idioma del software.....	27
5.5.7	Cambio del rótulo de los campos de lote y nota	27
5.5.8	Edición del número de réplicas de medición	27
5.5.9	Modificación del flujo de trabajo de medición	28
5.5.10	Ajuste de la configuración del botón de lote	28
5.5.11	Ajuste del formato de fecha y hora del menú Historial	29
5.5.12	Edición del número máximo de muestras que se mostrarán en el menú Historial	29
5.5.13	Cambio de las opciones de formato CSV	29
5.5.14	Cambio de las opciones de formato XML	30
5.5.15	Cambio de las opciones de formato JCAMP	32
5.5.16	Ajuste del número de muestras eliminadas para la entrada del registro	33
5.5.17	Cambio de la base para la comparación de la calibración	33
5.5.18	Configuración de copias de seguridad automáticas	33
5.5.19	Ajuste de la configuración de un lector de códigos QR	35

6	Manejo	37
6.1	Disposición del software	37
6.2	Barra de funciones	37
6.3	Barra del menú	39
6.3.1	Menú Inicio	40
6.3.2	Menú Historial	44
6.3.3	Menú Aplicación	46
6.3.4	Menú Herramientas	46
6.4	Barra de estado	49
6.5	Inicio de sesión en el modo de administrador	50
6.6	Edición de una aplicación	51
6.6.1	Creación de una nueva aplicación	51
6.6.2	Modificación del alias de una aplicación	53
6.6.3	Modificación del modo de medición de una aplicación	53
6.6.4	Modificación de la presentación de la muestra de una aplicación	54
6.6.5	Introducción de una descripción para una aplicación	54
6.6.6	Modificación del giro de una aplicación	55
6.6.7	Modificación de la duración de la medición de una aplicación	56
6.6.8	Introducción de un procedimiento operativo estándar (SOP) para una aplicación	56
6.6.9	Modificación de la posibilidad de seleccionar una aplicación	57
6.7	Eliminación de una aplicación	57
6.8	Edición de una propiedad	58
6.8.1	Creación de una nueva propiedad	58
6.8.2	Modificación del nombre de una propiedad	60
6.8.3	Modificación del alias de una propiedad	60
6.8.4	Modificación del orden de clasificación de una propiedad	61
6.8.5	Modificación del tipo de predicción de una propiedad	61
6.8.6	Modificación del rango de longitud de onda inicial (solamente modelo de calibración)	65
6.8.7	Modificación del valor de pospredicción (modelo de calibración solamente)	66
6.8.8	Modificación de la base de calibración (modelo de calibración solamente)	67
6.8.9	Modificación de la base de visualización (modelo de calibración solamente)	68
6.8.10	Modificación de la fórmula (propiedad calculada solamente)	68
6.8.11	Modificación del observador (color solamente)	69
6.8.12	Modificación del iluminante (color solamente)	69
6.8.13	Modificación de la métrica (color solamente)	70
6.8.14	Modificación del elemento métrico (color solamente)	71
6.8.15	Modificación de los decimales de una propiedad	71
6.8.16	Modificación de la unidad de una propiedad	72
6.8.17	Modificación de las tendencias de una propiedad	72
6.8.18	Modificación de la pendiente de una propiedad	73
6.8.19	Modificación de la Mahalanobis de una propiedad (solamente modelo de calibración)	73
6.8.20	Modificación del objetivo de una propiedad	74
6.8.21	Modificación del límite máximo de una propiedad	74
6.8.22	Modificación del límite mínimo de una propiedad	75
6.8.23	Modificación de la tolerancia máxima de una propiedad	75
6.8.24	Modificación de la tolerancia mínima de una propiedad	76
6.9	Eliminación de una propiedad	76
6.10	Realización de una medición	77
6.10.1	Preparación del instrumento	77
6.10.2	Inicio de una medición única	78
6.10.3	Inicio de mediciones de replicados	78
6.10.4	Fin de la medición	79
6.10.5	Resultados de la medición: detalles y espectros	79
6.10.6	Apagando el software	80
6.11	Edición de metadatos (ID de muestra, lote, nota)	81
6.12	Introducir valores de referencia	81

6.12.1	Importación de valores de referencia a través de una plantilla de Excel	82
6.13	Ejecutar AutoCal para crear o actualizar calibraciones	83
6.13.1	Abrir el resumen de calibración para buscar información estadística.....	85
6.14	Importación y exportación	85
6.14.1	Exportación de datos de medición	85
6.14.2	Importación de datos de la aplicación.....	88
6.14.3	Exportación de datos de la aplicación	88
6.15	Crear informes	89
6.15.1	Crear un informe de una sola muestra	89
6.15.2	Crear un informe de varias muestras de la misma aplicación	90
6.15.3	Crear un informe de todas las muestras de la misma aplicación	91
6.15.4	Acceder a los archivos de datos creados	92
7	Limpieza y mantenimiento	93
7.1	Trabajo de mantenimiento regular	93
7.2	Cambio de las lámparas	94
7.2.1	Cambio de la lámpara de vista superior	94
7.2.2	Confirmación de la sustitución de lámpara	98
7.3	Ejecución de pruebas del sistema	98
7.3.1	Ejecución de una prueba del vector de corrección de la línea de base.....	98
7.3.2	Ejecución de una prueba del sistema exhaustiva.....	98
7.3.3	Ejecución de una prueba del sistema avanzada	99
7.4	Realización de una copia de seguridad de los datos.....	99
7.5	Restaurar una copia de seguridad	100
7.5.1	A través del menú Herramientas	100
7.5.2	A través del acceso directo.....	100
7.6	Limpieza de la base de datos	101
7.6.1	Por porcentaje.....	101
7.6.2	Por intervalo de tiempo	101
8	Ayuda en caso de avería	102
8.1	Resolución de problemas.....	102
8.2	Mensajes de error	102
9	Retirada del servicio y eliminación	105
9.1	Puesta fuera de funcionamiento	105
9.2	Eliminación.....	105
9.3	Devolución del instrumento	105
10	Anexo	106
10.1	Resultados de la medición: detalles y espectros	106
10.2	Explicaciones de los archivos y ubicaciones de las carpetas	107
10.3	Normas para introducir una fórmula.....	108
10.4	Piezas de recambio y accesorios.....	109
10.4.1	Accesorios	109
10.4.2	Piezas de recambio	110

1 Acerca de este documento

Este manual de funcionamiento se aplica a todas las variantes del instrumento. Lea este manual de funcionamiento antes de manejar el instrumento y siga las instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro y sin problemas.

Guarde este manual de funcionamiento para consultarlo en el futuro y entrégueselo a los posibles usuarios o propietarios posteriores.

BÜCHI Labortechnik AG no acepta responsabilidad alguna por daños, defectos o averías que se deriven de no seguir este manual de funcionamiento.

Si tiene alguna duda después de leer este manual de funcionamiento:

- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BÜCHI Labortechnik AG.

<https://www.buchi.com/contact>

1.1 Avisos de advertencia en este documento

Las notas de advertencia avisan de los peligros que pueden surgir al manipular el instrumento. Hay cuatro niveles de peligro, y cada uno se identifica mediante la palabra indicativa usada.

Palabra indicativa	Significado
--------------------	-------------

PELIGRO	Indica un peligro con un alto nivel de riesgo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
ADVERTENCIA	Indica un peligro con un nivel medio de riesgo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
PRECAUCIÓN	Indica un peligro con un nivel bajo de riesgo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
AVISO	Indica un peligro que podría ocasionar daños en la propiedad.

1.2 Símbolos

A continuación se enumeran los símbolos que aparecen en este manual de instrucciones o en el dispositivo:

1.2.1 Símbolos de advertencia

Símbolo	Significado
	Advertencia general
	Artículos frágiles
	Superficie caliente
	Tensión eléctrica peligrosa
	Daños en el instrumento

1.2.2 Distinciones y símbolos



NOTA

Este símbolo advierte de información importante y útil.

- ☑ Este símbolo advierte de un requisito que debe cumplirse antes de realizar la siguiente tarea.
- Este símbolo indica una tarea que debe realizar el usuario.
- ⇒ Este símbolo marca el resultado de una tarea bien realizada.

Distinción	Explicación
<i>Ventana</i>	Las ventanas de software se distinguen de este modo.
<i>Fichas</i>	Las fichas se distinguen de este modo.
<i>Cuadros de diálogo</i>	Los cuadros de diálogo se distinguen de este modo.
<i>[Botones del programa]</i>	Los botones del programa se distinguen de este modo.
<i>[Nombres de campo]</i>	Los nombres de campo se marcan de este modo.
<i>[Menús / Opciones de menú]</i>	Los menús u opciones del menú se marcan de este modo.
Indicadores de estado	Los indicadores de estado se marcan de este modo.
Mensajes	Los mensajes se marcan de este modo.

1.3 Marcas comerciales

Los nombres de productos y las marcas comerciales registradas o no registradas que se utilizan en este documento solo tienen fines identificativos y siguen siendo propiedad del dueño en cada caso.

2 Seguridad

2.1 Uso adecuado

El instrumento se ha diseñado y fabricado para su uso en laboratorios. Sirve para determinar la concentración de determinados componentes contenidos en una sustancia.

El instrumento se puede utilizar para las siguientes tareas:

- Determinación de las propiedades medibles del producto.

2.2 Uso distinto del previsto

Cualquier uso distinto al descrito en Uso adecuado y cualquier aplicación que no cumpla las especificaciones técnicas (véase Capítulo 3.7 “Características técnicas”, página 16) constituyen un uso distinto del previsto.

En particular, no están permitidas las siguientes aplicaciones:

- Uso del instrumento en salas que precisan de dispositivos con protección frente a explosiones.
- Uso de muestras que puedan explotar o inflamarse (ejemplo: explosivos, etc.) a consecuencia de golpes, fricciones, calor o formación de chispas.
- Uso de muestras peligrosas o nocivas para la persona que maneja el instrumento.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por mediciones imprecisas resultantes de:

- Fallos de software o hardware
- Uso incorrecto o error del usuario
- Acceso no autorizado de terceros

Estos tipos de uso indebido no están cubiertos por la garantía ni la responsabilidad.

2.3 Cualificación del personal

El personal no cualificado no está capacitado para identificar riesgos y, por tanto, está expuesto a peligros mayores.

El instrumento debe ser manejado por personal de laboratorio debidamente cualificado.

Estas instrucciones de funcionamiento están destinadas a los siguientes grupos objetivo:

Usuarios

Los usuarios son personas que cumplen estos criterios:

- Han recibido formación sobre el uso del instrumento.
- Están familiarizados con el contenido de estas instrucciones de funcionamiento y con las normativas de seguridad pertinentes y las aplican.
- Están capacitados, por su formación o experiencia profesional, para evaluar los riesgos asociados al uso del instrumento.

Operador

El operador (normalmente, el director del laboratorio) es responsable de estos aspectos:

- El instrumento debe instalarse, ponerse en marcha, manejarse y mantenerse correctamente.
- Solo el personal debidamente cualificado debe encargarse de realizar las operaciones descritas en estas instrucciones de funcionamiento.
- El personal debe cumplir los requisitos y normativas locales aplicables para llevar a cabo su trabajo en condiciones óptimas de seguridad y prevención de riesgos.
- Los incidentes relacionados con la seguridad que se produzcan durante el uso del instrumento deben notificarse al fabricante (quality@buchi.com).

Personal de servicio técnico de BUCHI

El personal de servicio técnico autorizado por BUCHI ha asistido a cursos especiales de formación y ha recibido la autorización de BÜCHI Labortechnik AG para llevar a cabo tareas especiales de servicio técnico y reparación.

2.4 Riesgos residuales

El instrumento se ha desarrollado y fabricado con los últimos avances tecnológicos. No obstante, las personas, la propiedad o el entorno pueden sufrir riesgos si el instrumento no se usa correctamente.

Las advertencias adecuadas incluidas en este manual sirven para avisar al usuario sobre estos riesgos residuales.

2.4.1 Rotura de vidrio y materiales acrílicos

El vidrio y los materiales acrílicos rotos pueden causar heridas por cortes graves. El vidrio o los materiales acrílicos pueden introducirse en la línea de producción.

- Manipule las placas Petri y otros componentes de vidrio y materiales acrílicos con precaución y evite que caigan al suelo.
- Antes de cada uso, compruebe visualmente que los componentes de vidrio y materiales acrílicos se encuentren en perfecto estado.
- Deseche aquellos que estén dañados.
- Cuando deseche las piezas de vidrio y materiales acrílicos que estén rotas, utilice siempre guantes de protección para evitar cortes.

2.4.2 Averías durante el servicio

Si el equipo está dañado, los bordes afilados o los cables eléctricos descubiertos pueden producirse lesiones.

- Compruebe periódicamente el estado del dispositivo.
- Si se produce algún fallo, desconecte el dispositivo de inmediato e informe al operador.
- No utilice dispositivos que presenten daños.

2.4.3 Infección por malware como consecuencia de una conexión a otro dispositivo o red

Las conexiones con otros dispositivos o una red pueden provocar una infección por malware en el instrumento.

- Instale el software antivirus y el firewall antes de conectarse a otros dispositivos o a la red.

2.4.4 Pérdida de datos

En caso de interrupción en el suministro eléctrico, por ejemplo, como consecuencia de la caída de un rayo o de una avería en la red, puede que los datos de medición se pierdan.

- Realice copias de seguridad de la información con regularidad.

2.5 Equipo de protección individual

En función de la aplicación, pueden surgir riesgos debidos al calor o a productos químicos corrosivos.

- Utilice siempre un equipo de protección individual adecuado, como gafas de seguridad, y ropa y guantes de protección.
- Asegúrese de que el equipo de protección individual cumpla los requisitos especificados en las hojas de datos de seguridad de todos los productos químicos utilizados.

2.6 Modificaciones

Las modificaciones no autorizadas pueden afectar a la seguridad y causar accidentes.

- Utilice solo accesorios, piezas de recambio y consumibles originales de BUCHI.
- Realice cambios técnicos solo con un consentimiento escrito previo de BUCHI.
- Permita solo los cambios que realice el personal de servicio técnico de BUCHI.

BUCHI no asume ninguna responsabilidad derivada de daños, defectos o averías derivados de modificaciones no autorizadas.

3 Descripción del producto

3.1 Descripción del funcionamiento

ProxiMate™ Essential es un espectrómetro NIR que puede utilizarse para determinar la concentración de diferentes parámetros en muestras de alimentos y piensos de forma no destructiva.

ProxiMate™ Essential se suministra en diferentes versiones. En función de la versión especificada, ProxiMate™ Essential es un espectrómetro NIR o combinado NIR y al visible.

El instrumento genera un haz de NIR y luz visible que se centra en la muestra que se está investigando. La luz reflejada de la muestra se recoge y se separa espacialmente mediante un elemento de difracción. La luz difractada se dirige hacia un detector de matriz de diodos. Las señales del detector se procesan y se construye un espectro de reflectancia. Este espectro se somete a un procesamiento adicional para calcular los componentes necesarios.

Procesamiento de datos

La luz NIR interactúa con el material de la muestra de diferentes maneras, dejando una huella característica en el espectro. Los espectros de líquidos y sólidos se pueden medir con ProxiMate™ Essential. Los espectros de las muestras sólidas se recogen directamente, las muestras líquidas requieren el uso de un adaptador de transreflectancia.

Aplicación

La Aplicación define todos los parámetros relacionados con la medición de un tipo de muestra determinado.

Esto incluye:

- las propiedades que se van a medir
- las calibraciones utilizadas
- el procedimiento operativo estándar

Es posible importar o exportar un archivo que contenga todos los datos de la aplicación para permitir el uso de la misma aplicación en un segundo ProxiMate™ Essential (en función de los requisitos de licencia de calibración).

3.2 Opción de presentación de la muestra

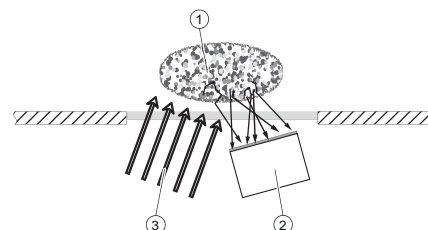
La opción para vista superior dirige y recoge la luz de la parte inferior de la muestra. La luz NIR pasa a través de la base de una placa de Petri de vidrio antes de interactuar con la muestra que se está evaluando. La medición para vista superior tiene la ventaja de que se presenta una superficie más uniforme en el instrumento, lo que garantiza una salida de medición precisa. Se recomienda utilizar placas de Petri de vidrio para obtener el mejor rendimiento. Además, cuando se utiliza junto con un adaptador de transreflectancia, también es posible medir líquidos mediante la opción para vista superior.

3.3 Modos de medición

3.3.1 Modo de reflexión difusa

Los materiales no translúcidos se pueden analizar mediante reflexión difusa.

La penetración de luz NIR está limitada por el material de la muestra. Interactúa con la muestra, se refracta y se refleja de manera difusa en el sensor. Los rayos reflejados contienen la información espectral de la muestra.



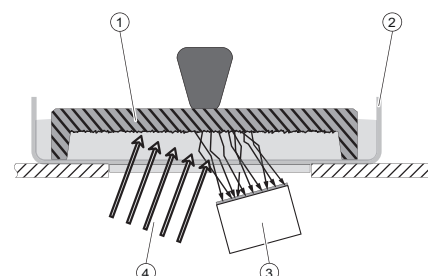
① Muestra

② Sensor

③ Luz

3.3.2 Modo de transflectancia

Los líquidos translúcidos y opacos se pueden analizar mediante el modo de transflectancia. La luz penetra en el líquido, se refleja de manera difusa por la placa de referencia y atraviesa la muestra una segunda vez. Los rayos de transflectancia contienen la información espectral de la muestra.



① Cubierta de transflectancia

② Copa de muestra

③ Sensor

④ Luz

3.4 Configuración

3.4.1 Vista delantera

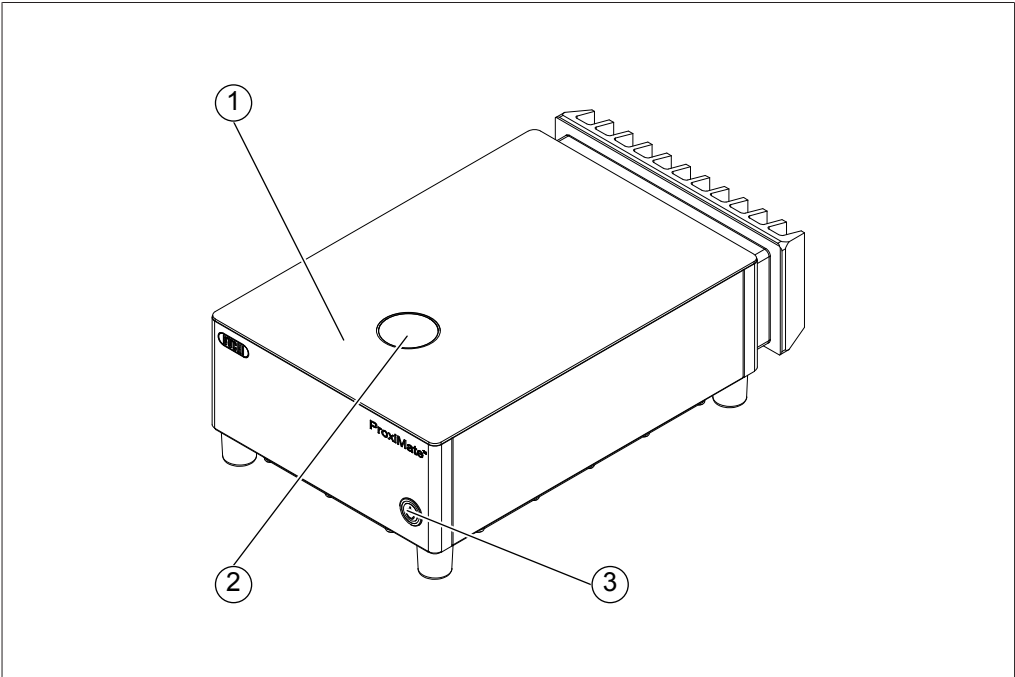


Fig. 1: Vista delantera

- 1 Área de presentación de la muestra
- 2 Ventanilla de vista superior
- 3 Interruptor principal de encendido/
 apagado

El interruptor principal de encendido/apagado no interrumpe la alimentación eléctrica.

Interruptor principal de encendido/apagado

Estado	Descripción
Apagado	El instrumento no está encendido.
Encendido fijo	El instrumento está encendido.
Intermitente	El instrumento se apagará.

3.4.2 Vista posterior

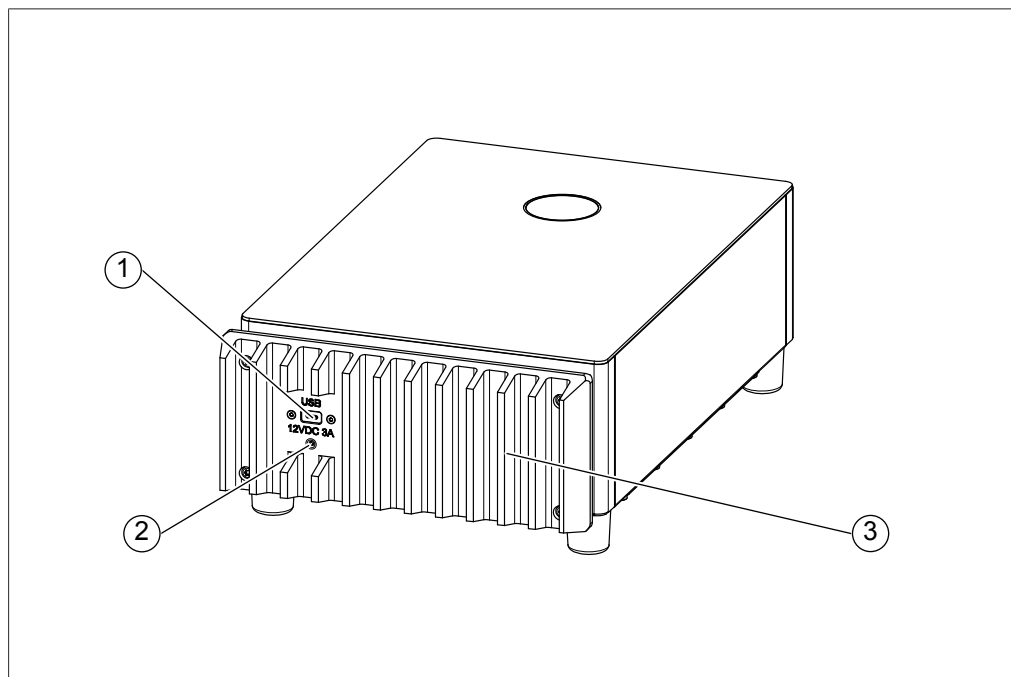


Fig. 2: Vista posterior

- | | |
|---|--|
| 1 Toma USB C para conexión al PC en funcionamiento (sin alimentación) | 2 Toma para fuente de alimentación externa |
| 3 Refrigerador | |

3.4.3 Ubicación de la placa de especificaciones

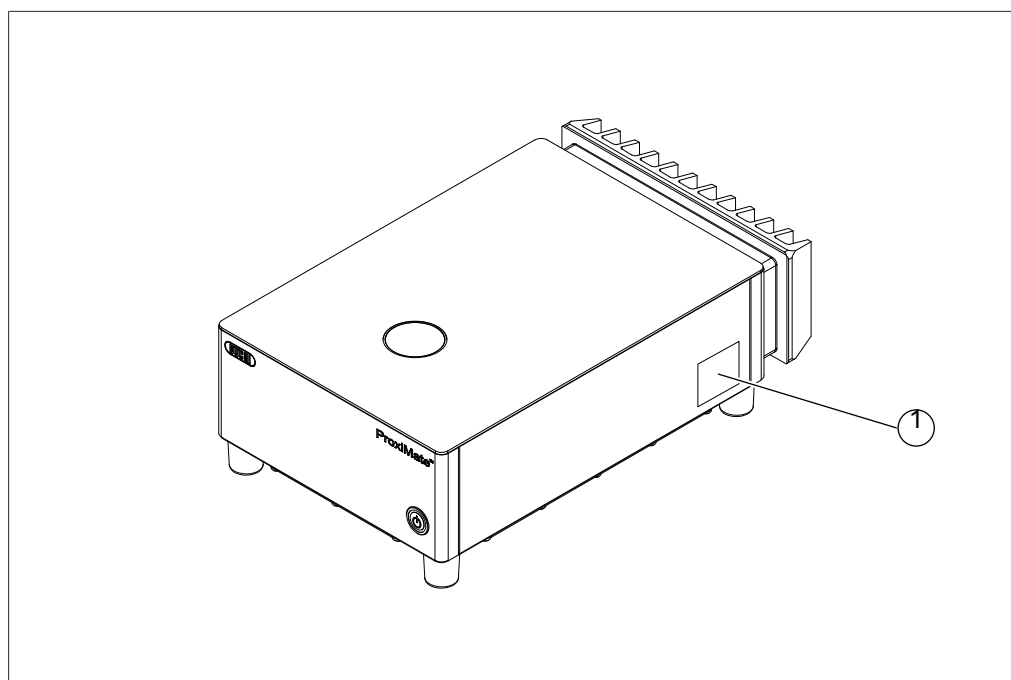


Fig. 3: Ubicación de la placa identificadora

- | |
|------------------------|
| 1 Placa identificadora |
|------------------------|

3.5 Contenido del paquete



NOTA

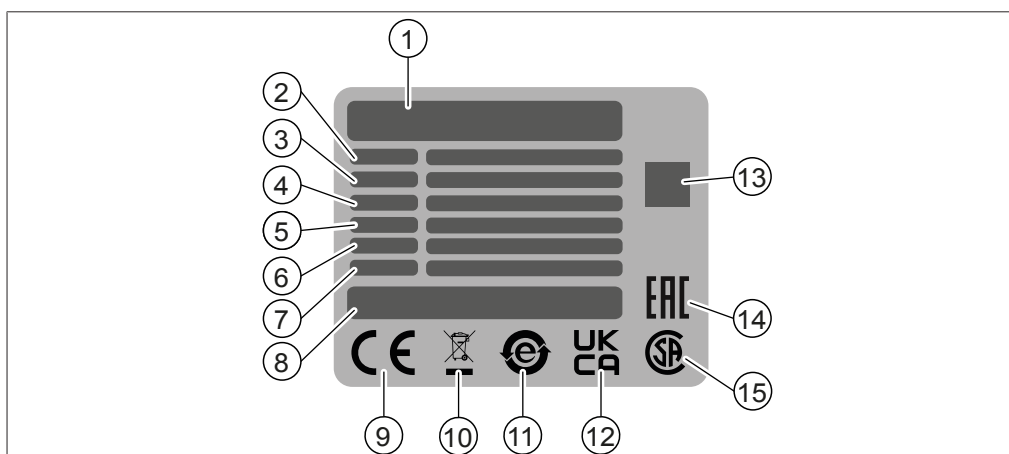
El alcance de la entrega depende de la configuración del pedido de compra.

Los accesorios se suministran de acuerdo con el pedido de compra, la confirmación del pedido y el albarán de entrega.

3.6 Placa identificadora

La placa identificadora identifica el instrumento. La siguiente placa identificadora es un ejemplo. Para obtener más información, consulte la placa identificadora del instrumento.

La placa identificadora se encuentra en la parte trasera del instrumento.



- | | |
|---|---|
| 1 Nombre y dirección de la empresa | 2 Nombre del instrumento |
| 3 Número de serie | 4 Rango de tensión de entrada |
| 5 Frecuencia | 6 Consumo de potencia máximo |
| 7 Año de fabricación | 8 Origen del producto |
| 9 Símbolo de "Conformidad CE" | 10 Símbolo "No eliminar con la basura doméstica" |
| 11 Símbolo de "Reciclaje de componentes electrónicos" | 12 Símbolo de "Evaluación de conformidad del Reino Unido" |
| 13 El código QR contiene el "número de artículo y el número de serie" | 14 Símbolo de "Conformidad euroasiática" (opcional) |
| 15 Símbolo de "Certificación CSA" (opcional) | |

3.7 Características técnicas

3.7.1 ProxiMate™ Essential

Especificación	ProxiMate™ Essential
Dimensiones (An. × Pr. × Al.)	260 × 433 × 142
Peso	13 kg
Consumo eléctrico	36 W
Tensión de alimentación	12 V CC ± 10 %
Categoría de sobretensión	I
Grado de contaminación	2

Especificación	ProxiMate™ Essential
Clases de dispositivos	III
Entorno EMC	Entorno básico
Clase de emisiones EMC	Clase B
Norma EMC	IEC 61326-2-3
Detector NIR	InGaAs refrigerado termoelectricamente
Detector VIS	Si
Rango de longitud de onda NIR	900 – 1700 nm
Resolución NIR	7,0 nm
Resolución de datos NIR	3,1 nm
Rango de longitud de onda VIS	400 – 900 nm
Resolución VIS	Superior a 15 nm
Resolución de datos VIS	2 nm
Tamaño del punto de iluminación de la vista superior	8 mm
Aprobación	CE
Tipo de lámpara	Tungsteno-halógeno
Temperatura de almacenamiento	Máx. 45 °C

3.7.2 Condiciones ambientales

Sólo para uso en interiores.

Especificación	Valor
Altura máx. de uso sobre el nivel del mar	2.000 m
Temperatura ambiente y de almacenamiento	5 – 40 °C
Humedad relativa máx.	80 % para temperaturas de hasta 31 °C; descenso lineal hasta el 50 % de humedad relativa a 40 °C

3.7.3 Materiales

Componente	Material de construcción
Carcasa	Acero 1.4301
Alojamiento de las juntas	EPDM
Vista superior de ventana de vidrio	Sapphire Al ₂ O ₃
Pegamento para vidrio	Epoxi
Refrigerador	Aluminio con revestimiento anodizado negro
Sellado del refrigerador del bastidor	POM
Refrigerador de juntas	EPDM
Módulo de lámpara de juntas	EPDM 65
Sellado de la cubierta del motor	EPDM

4 Transporte y almacenaje

4.1 Transporte



AVISO

Riesgo de rotura debido a un transporte incorrecto

- ▶ Asegúrese de que el instrumento esté totalmente desmontado.
 - ▶ Embale todos los componentes del instrumento correctamente para evitar roturas. Utilice el embalaje original siempre que sea posible.
 - ▶ Evite movimientos bruscos durante el transporte.
-
- ▶ Después del transporte, compruebe que el instrumento y todos los componentes de vidrio no estén dañados.
 - ▶ Los daños que se hayan producido durante el transporte deben notificarse al transportista.
 - ▶ Guarde el embalaje para transportarlo en el futuro.

4.2 Almacenaje

- ▶ Asegúrese de que se cumplan las condiciones ambientales (consulte Capítulo 3.7 “Características técnicas”, página 16).
- ▶ Siempre que sea posible, almacene el dispositivo en el embalaje original.
- ▶ Tras el almacenaje, comprobar que el dispositivo no presenta daños y sustituirlo en caso necesario.

4.3 Elevación del instrumento



⚠ ADVERTENCIA

Peligro derivado de un transporte incorrecto

Las posibles consecuencias son lesiones por aplastamiento, cortes y roturas.

- ▶ El instrumento debe ser transportado por dos personas al mismo tiempo.
- ▶ Levante el instrumento por los puntos indicados.

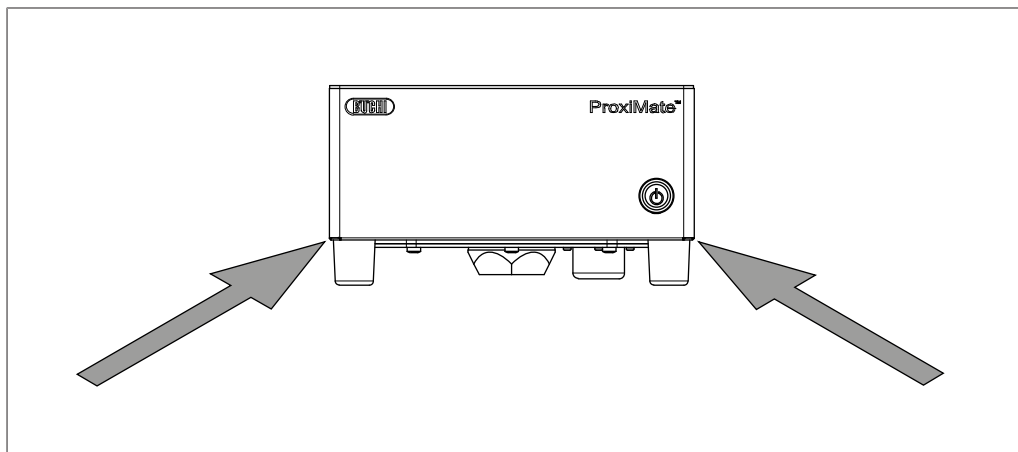


Fig. 4: Elevación del instrumento

- ▶ Levante el instrumento: se necesitan dos personas para levantarlo en los puntos indicados en la parte inferior del instrumento.

5 Instalación

5.1 Antes de la instalación



AVISO

Daños en el instrumento como consecuencia de un encendido precoz.

Un encendido precoz del instrumento tras su transporte puede provocar daños.

- Espere a que el instrumento se adapte al nuevo entorno tras el transporte.

5.2 Lugar de instalación



AVISO

Riesgo de daños en el equipo o lesiones debido a la caída de objetos.

La pantalla externa y el ordenador no deben colocarse encima del instrumento, ya que podrían caerse.

- No coloque ningún objeto encima del instrumento.

El lugar de instalación debe cumplir los siguientes requisitos:

- Superficie firme, nivelada y sin vibraciones.
- Requisitos mínimos de espacio: 260 mm x 433 mm x 142 mm (An. x Pr. x Al.).
- Tenga en cuenta las dimensiones y el peso del producto máximos.
- No exponga el instrumento a ninguna carga térmica externa, como la radiación solar directa.

5.3 Realización de las conexiones eléctricas



AVISO

Riesgo de daños en el instrumento debido a cables de alimentación no adecuados.

Si los cables de alimentación no son adecuados, el instrumento puede funcionar incorrectamente o sufrir daños.

- Use solo cables de alimentación de BUCHI.



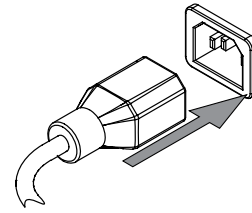
AVISO

El cable de alimentación sirve para desconectar el instrumento.

- Se debe garantizar un fácil acceso al enchufe de red en todo momento.

Requisito:

- ☒ La instalación eléctrica es tal y como se especifica en la placa identificadora.
 - ☒ La instalación eléctrica está equipada de un sistema de conexión a tierra adecuado.
 - ☒ La instalación eléctrica está equipada con fusibles y dispositivos de seguridad eléctrica adecuados.
 - ☒ El lugar de instalación es tal y como se especifica en los datos técnicos. Consulte el Capítulo 3.7 “Características técnicas”, página 16.
-
- Conecte el cable de alimentación a la conexión del instrumento. Consulte el Capítulo 3.4 “Configuración”, página 14.
-
- Conecte el enchufe principal a una toma de salida de red propia.
-



5.4 Establecimiento de una conexión con el ordenador

**NOTA**

Hay que realizar una conexión física entre el instrumento y el software NIRWise. Por lo tanto, no es posible efectuar una conexión a través de una máquina virtual.

NIRWise 1.5 está validado para:

- Windows® 10 Enterprise LTSC 2016
- Windows® 11 IoT Enterprise LTSC 24H2
- Windows® 11 Pro 23H2 y 25H2

Requisitos del software NIRWise:

- Procesador de 1,20 GHz
- 4 GB de RAM
- 50 GB de espacio de almacenamiento libre

Requisito:

- ☒ Se cumplen los requisitos de software.
- Instale todos los componentes de software y controladores necesarios en el equipo.
 - Utilice un cable USB-C para conectar el instrumento al ordenador.

5.5 Ajustes del software

5.5.1 Solicitud de una licencia de software o aplicación

Para solicitar una licencia, se necesitan estos datos:

- Nombre del artículo
- Número de artículo (número de artículo del software o de la aplicación)
- Número de serie (número de serie de la licencia de software/adhesivo en la portada de la Guía de inicio rápido o número de serie del instrumento)
- Nombre de la empresa
- Nombre
- Apellidos
- Número de serie
- País
- Dirección de correo electrónico

Ruta de navegación

→  → [Solicitud de licencia]

Requisito:

☒ El software está en modo administrador.

► Toque el botón [Solicitud de licencia].

⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con el menú de solicitud de licencia.

License Request

Article Name	Host ID 4C52620FA588
Article No.	Serial Number
Company Name	Country
First & Last Name	E-Mail

Create

Cancel

► Toque el botón [Editar].

⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.

► Introduzca la información necesaria.

► Toque [Crear] para guardar el archivo de solicitud de licencia.

⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con una confirmación y la ubicación del archivo de solicitud de licencia.

- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.
 - ▶ Abra la ubicación y guarde el archivo de solicitud de licencia en un dispositivo USB o similar.
 - ▶ Envíe el archivo de solicitud de licencia y una breve explicación a registration@buchi.com.
- ⇒ Recibirá un archivo de licencia a cambio.

5.5.2 Importación de una licencia

Ruta de navegación

→  → **[Importación de licencias]**

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.
- ☒ Existe un archivo de licencia válido (número de serie y fecha correctos).
- ▶ Toque el botón **[Importar licencia]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con ubicaciones de carpetas.
- ▶ Desplácese hasta la ubicación del archivo de licencia que se debe importar.
- ▶ Seleccione el archivo de licencia y confirme con el botón **[OK]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con una confirmación de que el archivo de licencia se ha importado correctamente.
- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.
 - ⇒ Las licencias disponibles se pueden encontrar en la sección de *información*.

Antes de importar las aplicaciones correspondientes, es necesario reiniciar el software NIRWise.

5.5.3 Cambio del permiso para realizar una calibración del vector de corrección de línea de base (BCV)

El permiso para calibrar el BCV se puede otorgar a todos los usuarios, incluido el operador, o solo al usuario administrador y de servicio.

Ruta de navegación

→  → **[General]**

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte el Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista **[General]** siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función **[Editar]** en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción **[Permiso de BCV]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los usuarios que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione los usuarios que pueden realizar la calibración del BCV.
- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.

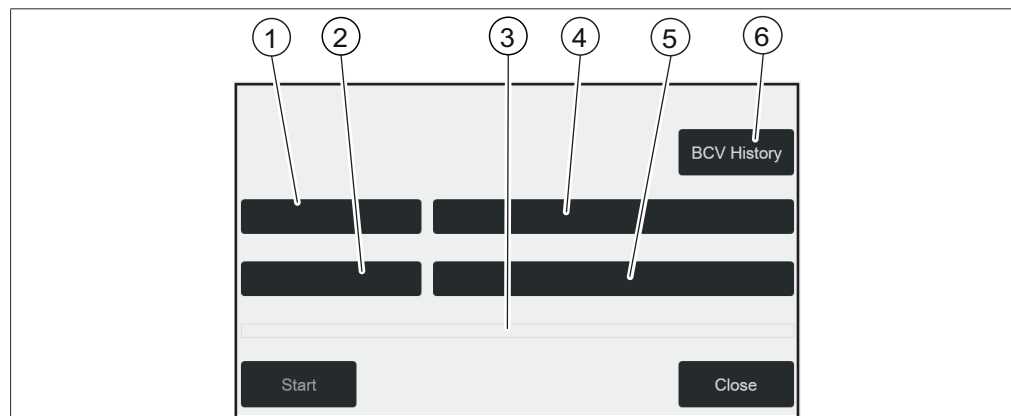
5.5.4 Calibración de un vector de corrección de línea de base (BCV)

Ruta de navegación

→  → **[Calibrar línea de base]**

Requisito:

- ☑ El usuario actual puede realizar una calibración del BCV. Consulte el Capítulo 5.5.3 “Cambio del permiso para realizar una calibración del vector de corrección de línea de base (BCV)”, página 22.
- ☑ Se define una presentación de la muestra.
- ☑ El instrumento se estabiliza con al menos 2 horas de funcionamiento continuo.
- Vaya a la opción **[Calibrar línea de base]** siguiendo la ruta de navegación.
- ⇒ El software muestra un cuadro de diálogo.



- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| 1 Vista de medición | 2 Referencia externa |
| 3 Progreso (vista) | 4 Modo de medición |
| 5 Id. presentación de la muestra | 6 Historial del BCV |

Definir los ajustes de calibración para muestras sólidas

- Toque **[Vista de medición]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Vista de medición.
- Seleccione **[Superior]** o **[Inferior]** en función de la vista que desee calibrar.
- Confirme con el botón **[OK]**.
- Toque **[Modo de medición]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Modo de medición.
- Seleccione **[Reflexión difusa]**.
- Confirme con el botón **[OK]**.
- Toque **[Referencia externa]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Referencia externa.
- Seleccione el número correspondiente al adhesivo de la referencia blanca externa.
- Confirme con el botón **[OK]**.
- Toque **[Presentación de muestras]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Presentación de muestras.
- Seleccione **[Predeterminado]**.
- Confirme con el botón **[OK]**.

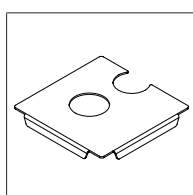


Fig. 5: Placa de posicionamiento con dos aberturas para la vista hacia arriba y hacia abajo

Definición de los ajustes de calibración para muestras líquidas

- ▶ Toque *[Vista de medición]*.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Vista de medición.
- ▶ Seleccione *[Superior]* para la calibración de las mediciones de líquidos.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ▶ Toque *[Modo de medición]*.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Modo de medición.
- ▶ Seleccione *[Transflectancia]*.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ▶ Toque *[Referencia externa]*.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Referencia externa.
- ▶ Seleccione *[Transflectancia]*.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ▶ Toque *[Presentación de muestras]*.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú Presentación de muestras.
- ▶ Seleccione la presentación de la muestra que ha creado para la aplicación en el menú Aplicación.
- ▶ Si la lista solo muestra *[Predeterminado]*, seleccione *[Nuevo]* e introduzca un nombre.
 - ⇒ Se crea una nueva Id. de presentación de muestra. Este paso solo tiene que hacerse una vez.
- ▶ Seleccione su nueva Id. de presentación de muestra. Asegúrese de que esta Id. de presentación de muestra también se utiliza en la configuración de la aplicación.

Carga de los ajustes de calibración del BCV mediante el historial del BCV

- ▶ Toque *[Historial del BCV]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con configuraciones utilizadas anteriormente.
- ▶ Seleccione la configuración deseada.
- ▶ Confirme con el botón *[Seleccionar]*.
 - ⇒ Los ajustes de calibración del BCV se rellenan automáticamente según el historial seleccionado.

Medición de la referencia blanca externa en el modo de vista superior

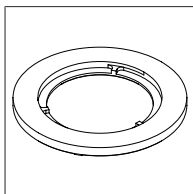


Fig. 6: Anillo separador estrecho para vista superior

Requisito:

- ☒ Los ajustes se han definido correctamente.
- ☒ La referencia blanca está limpia y no presenta daños.
- ▶ Coloque la placa de posicionamiento en el instrumento.
- ▶ Coloque el anillo separador estrecho para el modo de vista superior en la abertura redonda de la placa de posicionamiento encima de la ventanilla de vista superior.

- ▶ Desenrosque la tapa para abrir la referencia blanca.
- ▶ Coloque la referencia blanca hacia abajo en el anillo separador estrecho.
- ▶ Toque el botón **[Inicio]**.
- ▶ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla durante la calibración.
- ▶ Toque el botón **[OK]** para confirmar las instrucciones.
 - ⇒ El sistema le pedirá que gire la referencia blanca externa 4 veces.
- ▶ Gire el anillo separador para rotar la referencia externa.
- ⇒ La pantalla muestra una confirmación de que la calibración se ha realizado correctamente.
- ⇒ La lámpara se precalienta durante 2 minutos después de la calibración del BCV.
- ▶ Reinicie el software NIRWise después de calibrar correctamente el BCV.
- ▶ En el caso de un instrumento de vista doble, repita la calibración para el modo de vista inferior.

Medición de la referencia blanca externa en el modo de vista inferior

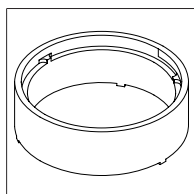


Fig. 7: Anillo separador grueso para la vista inferior

Requisito:

- ☒ Los ajustes se han definido correctamente.
- ☒ La referencia blanca está limpia y no presenta daños.
- ▶ Coloque la placa de posicionamiento en el instrumento.
- ▶ Coloque el anillo separador grueso para el modo de vista inferior en la abertura en semicírculo de la placa de posicionamiento debajo de la ventanilla de vista inferior.
- ▶ Desenrosque la tapa para abrir la referencia blanca.
- ▶ Coloque la referencia blanca hacia arriba en el anillo separador grueso.
- ▶ Toque el botón **[Inicio]**.
- ▶ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla durante la calibración.
- ▶ Toque el botón **[OK]** para confirmar las instrucciones.
 - ⇒ El sistema le pedirá que gire la referencia blanca externa 4 veces.
- ▶ Gire el anillo separador para rotar la referencia externa.
- ⇒ La pantalla muestra una confirmación de que la calibración se ha realizado correctamente.
- ⇒ La lámpara se precalienta durante 2 minutos después de la calibración del BCV.
- ▶ Reinicie el software NIRWise después de calibrar correctamente el BCV.
- ▶ En el caso de un instrumento de vista doble, repita la calibración para el modo de vista superior.

Medición de la cubierta de transreflectancia en el modo de vista superior

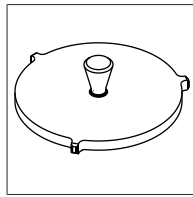


Fig. 8: Cubierta de transreflectancia para la medición de líquidos en el modo de vista superior

Requisito:

- ☑ Los ajustes se han definido correctamente.
- ☑ La cubierta de transreflectancia está limpia y no presenta daños.
- ☑ La copa de muestras está limpia y sin arañazos.
- ▶ Coloque una copa de muestras vacía en la posición de medición de la vista superior.
- ▶ Coloque la cubierta de transreflectancia en la copa de muestras vacía.
- ▶ Toque el botón **[Inicio]**.
- ▶ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla durante la calibración.
- ▶ Toque el botón **[OK]** para confirmar las instrucciones.
 - ⇒ El sistema le pedirá que gire la referencia externa 4 veces.
- ▶ Gire la cubierta de transreflectancia.
- ⇒ La pantalla muestra una confirmación de que la calibración se ha realizado correctamente.
- ⇒ La lámpara se precalienta durante 2 minutos después de la calibración del BCV.
- ▶ Reinicie el software NIRWise después de calibrar correctamente el BCV.

5.5.5 Importación de datos de referencia



NOTA

La carpeta de destino tiene una ubicación fija. Véase Capítulo 10.2 “Explicaciones de los archivos y ubicaciones de las carpetas”, página 107

Ruta de navegación

→  → **[Importar datos de referencia externos]**

Requisito:

- ☑ El archivo de datos de referencia se guarda en el ordenador.
- ▶ Vaya a la opción **[Importar datos de referencia externos]** siguiendo la ruta de navegación.
 - ⇒ La pantalla muestra el cuadro de diálogo **Importar datos de referencia externos**.
- ▶ Toque el botón situado junto al archivo de cuadro de entrada.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los datos de referencia que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione el archivo de importación.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque el botón **[Importar]**.
 - ⇒ Se importa la referencia externa.

5.5.6 Cambiar el idioma del software

Ruta de navegación

→  → [General]

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista *General* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función [Editar] en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción [Idioma seleccionado].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los idiomas que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un idioma.
- ▶ Pulse el botón [OK].
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo.
- ▶ Toque el botón [OK] para confirmar el cuadro de diálogo.
- ▶ Reinicie el software.

5.5.7 Cambio del rótulo de los campos de lote y nota

Ruta de navegación

→  → [Medición]

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte el Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista *Medición* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función [Editar] en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción [Lote: Rótulo personalizado].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca un nombre para el rótulo.
- ▶ Confirme con el botón [OK].
 - ⇒ El cuadro de diálogo se cierra y se muestra la nueva etiqueta.
- ▶ Toque la acción [Nota: Rótulo personalizado].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca un nombre para el rótulo.
- ▶ Confirme con el botón [OK].
 - ⇒ El cuadro de diálogo se cierra y se muestra la nueva etiqueta.

5.5.8 Edición del número de réplicas de medición

Las muestras se pueden medir como individuales, duplicadas o triplicadas. Las duplicadas o triplicadas permiten volver a llenar la muestra entre las repeticiones. Las mediciones duplicadas o triplicadas darán como resultado una entrada del historial con el promedio de predicciones y espectro.

Ruta de navegación

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte el Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista *Medición* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función *[Editar]* en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción *[Mediciones repetidas]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el número de repeticiones necesarias.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.

5.5.9 Modificación del flujo de trabajo de medición

Hay dos opciones para el flujo de trabajo de medición:

1. Todas las mediciones se guardan con el botón *[Guardar]*. Los campos de metadatos se pueden editar antes de iniciar la medición con el botón de control verde.
2. Una medición se guarda automáticamente cuando se inicia la siguiente medición pulsando el botón de control verde. Los metadatos no se pueden editar antes de iniciar una nueva medición.

Ruta de navegación

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte el Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista *Medición* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función *[Editar]* en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción *[Terminar medición con Guardar]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar (*[Sí]* para la opción 1, *[No]* para la opción 2).
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.

5.5.10 Ajuste de la configuración del botón de lote

El botón de lote se puede borrar después de cada medición, o bien se puede recordar el valor. El valor se puede editar en todo momento.

Ruta de navegación

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte el Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista *Medición* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función *[Editar]* en la barra de funciones.

- ▶ Toque la acción *[Borrar lote]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.

5.5.11 Ajuste del formato de fecha y hora del menú Historial

Ruta de navegación

→  → *[Medición]*

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte el Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista *Medición* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función *[Editar]* en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción *[Formato de marca de tiempo de la muestra]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.

5.5.12 Edición del número máximo de muestras que se mostrarán en el menú Historial

Ruta de navegación

→  → *[Medición]*

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.
- ▶ Vaya a la vista *Medición* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función *[Editar]* en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción *[N.º máximo de mediciones mostradas]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca un número entre 100 y 15.000.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ⇒ El cuadro de diálogo se cierra y se muestra la nueva etiqueta.

5.5.13 Cambio de las opciones de formato CSV

Ruta de navegación

→  → *[Informes]*

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte el Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista *Informes* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función *[Editar]* en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción *[Opciones de formato CSV]*.

- ▶ Toque la acción *[Tipo de clasificación de mediciones]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Otros formatos numéricos]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Formato de valores pronosticados]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Formato de valores de referencia]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Formato de valores de espectro]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Formato de marcas de tiempo]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Formato de longitudes de onda]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.

5.5.14 Cambio de las opciones de formato XML

Ruta de navegación

→  → *[Informes]*

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte el Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista *Informes* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función *[Editar]* en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción *[Opciones de formato XML]*.
- ▶ Toque la acción *[Tipo de clasificación de mediciones]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Otros formatos numéricos]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Formato de valores pronosticados]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Formato de valores de referencia]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Formato de valores de espectro]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Formato de marcas de tiempo]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción *[Formato de longitudes de onda]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.

5.5.15 Cambio de las opciones de formato JCAMP

Ruta de navegación

→  → [Informes]

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte el Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista *Informes* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función [Editar] en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción [Opciones de formato JCAMP].
- ▶ Toque la acción [Tipo de clasificación de mediciones].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón [OK].
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción [Otros formatos numéricos].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón [OK].
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción [Formato de valores pronosticados].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón [OK].
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción [Formato de valores de referencia].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón [OK].
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción [Formato de valores de espectro].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón [OK].
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción [Formato de marcas de tiempo].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón [OK].
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción [Formato de longitudes de onda].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.

- ▶ Seleccione una opción.
- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.
- ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.

5.5.16 Ajuste del número de muestras eliminadas para la entrada del registro

Ruta de navegación

→  → **[Medición]**

Requisito:

- ☒ El software está en modo de servicio.
- ▶ Vaya a la vista **Medición** siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Vaya a **Otros umbrales**.
- ▶ Toque la función **[Editar]** en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción **[Mediciones mínimas para eliminar de LogView]**.
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca un número.
- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.
- ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.

5.5.17 Cambio de la base para la comparación de la calibración

Ruta de navegación

→  → **[Ajustes de calibración]**

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte el Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista **[Ajustes de calibración]** siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función **[Editar]** en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción **[Criterio de calidad]**.
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con las opciones que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione la opción necesaria.
- ▶ Confirme con el botón **[OK]**.

5.5.18 Configuración de copias de seguridad automáticas

Las copias de seguridad automáticas se pueden realizar semanal o mensualmente, siempre que el instrumento esté encendido.

Se puede definir un número máximo de copias de seguridad acumuladas. Cuando se alcanza este número máximo, la copia de seguridad más antigua se elimina en el momento de guardar una nueva copia de seguridad.

**NOTA**

Mientras se realiza la copia de seguridad, no se puede utilizar el instrumento.

- ▶ Configure la automatización según el uso del instrumento.

**NOTA**

Asegúrese de que el disco admite el número de copias de seguridad acumuladas según la configuración.

- ▶ Si el número es demasiado alto, reduzca el número de copias de seguridad acumuladas.

**NOTA**

La ubicación de la copia de seguridad se puede configurar en las variables de entorno de usuario de Windows.

Ruta de navegación

→  → *[General]*

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista *[General]* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción *[Configuración de copias de seguridad automáticas]*.
- ▶ Toque la acción *[Tipo de copia de seguridad]*.
- ▶ Seleccione la opción de copia de seguridad que desee.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con las opciones de copia de seguridad que se pueden seleccionar.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ▶ Toque la acción *[Día]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los días de la semana que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione el día de la semana deseado.
- ▶ Toque la acción *[Copias de seguridad máx. acumuladas]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el número de copias de seguridad acumuladas que desea conservar.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.
- ▶ Toque la acción *[Hora del día]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca la hora de inicio de la copia de seguridad en el formato HH:mm:ss.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]*.

5.5.19 Ajuste de la configuración de un lector de códigos QR

Si se utiliza un código QR para leer metadatos de muestras, se debe establecer el formato de comunicación. Están disponibles las siguientes opciones para los canales de comunicación de QR:

- Emulación de teclado
- Puerto serie/Bluetooth (también admite la comunicación con QR Bluetooth Scanner a través de Windows Pairing)
- TCP/IP
- HTTP / REST API

Están disponibles las siguientes opciones para la codificación de datos:

- Pares key-value (datos organizados en líneas de texto con una clave y un valor separados por un carácter elegido)
- Json
- Xml
- Csv/tsv (archivo con una línea de encabezado compuesto por columnas y una fila de datos)
- Valores posicionales (lista de valores sin nombres de campo separados por un carácter elegido)
- Script de PowerShell (si no se aplica ninguna de las opciones anteriores)

Ruta de navegación

→  → [General]

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte el Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la vista [General] siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función [Editar] en la barra de funciones.
- ▶ Toque la acción [Lector de QR].
- ▶ Toque la acción [Habilitado].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los usuarios que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione la opción deseada.
- ▶ Confirme con el botón [OK].
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción [Comunicación de QR].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los canales de comunicación que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione la opción deseada.
- ▶ Toque la acción [Siguiente].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los ajustes de los canales de comunicación seleccionados.
- ▶ Edite los ajustes necesarios.
- ▶ Toque la función [Guardar].
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque la acción [Codificación de datos de QR].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con las opciones de codificación de datos que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione la opción deseada.

- ▶ Toque la función *[Siguiente]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los ajustes del formato de codificación de datos seleccionado.
- ▶ Edite los ajustes necesarios.
- ▶ Toque la función *[Guardar]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.

6 Manejo



⚠ ATENCIÓN

Riesgo de lesiones por esquirlas de vidrio.

Los objetos afilados pueden dañar la pantalla.

► Mantenga los objetos afilados alejados de la pantalla.

6.1 Disposición del software

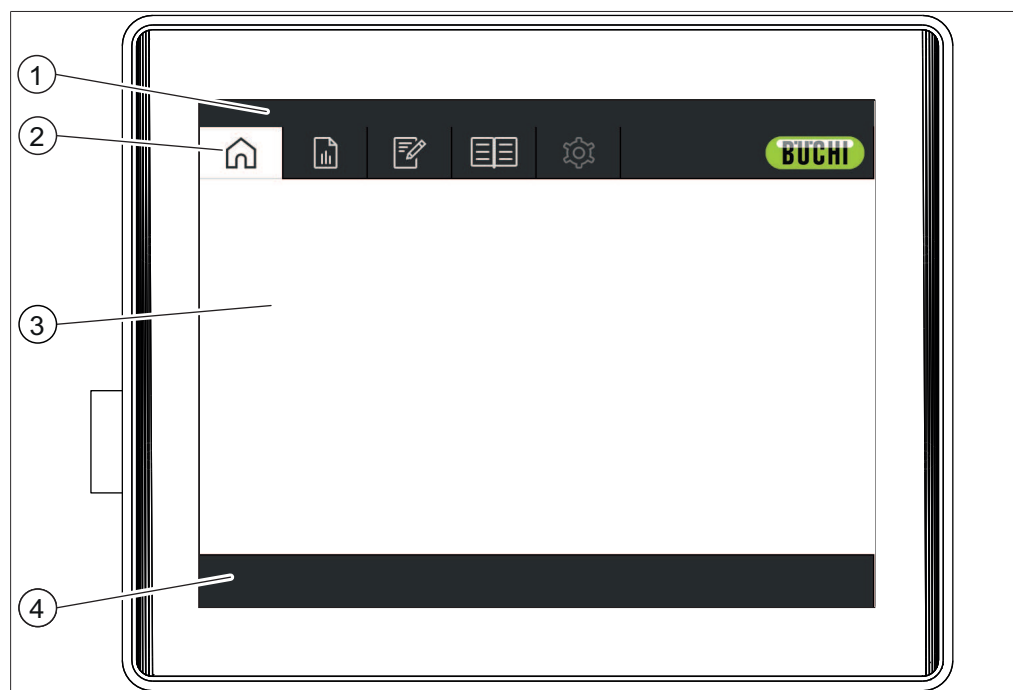


Fig. 9: Panel de control

Núm.	Descripción	Función
1	Barra de estado	Muestra el estado actual del instrumento. Consulte el Capítulo 6.4 “Barra de estado”, página 49.
2	Barra de menú	Muestra símbolos que representan los menús. Consulte el Capítulo 6.3 “Barra del menú”, página 39.
3	Área de contenido	Muestra las acciones, submenús y ajustes actuales dependiendo de la operación en curso.
4	Barra de funciones	Muestra las funciones que pueden realizarse según la operación en curso. Consulte el Capítulo 6.2 “Barra de funciones”, página 37.

6.2 Barra de funciones

La barra de funciones muestra funciones disponibles según la operación en curso. Las funciones de la barra de funciones se ejecutan tocando los correspondientes botones de función.

Símbolo	Descripción	Significado
	[Atrás]	El panel de mando cambia a la vista anterior.
	[Confirmar]	Confirma el resultado de una medición.
	[Apagar]	El instrumento se apagará.
	[Seleccione]	Selecciona la aplicación marcada.
	[Inicio de sesión]	La pantalla mostrará el cuadro diálogo <i>Inicio de sesión</i> .
	[Selección múltiple]	Activa la selección múltiple de mediciones.
	[Seleccionar todas]	Selecciona todas las mediciones de la lista. ¡AVISO! disponible únicamente cuando la opción de selección múltiple está activada.
	[Informe]	Genera un informe en pantalla.
	[Guardar Excel]	Guarda el informe como un archivo Excel.
	[Guardar PDF]	Guarda el informe como un archivo PDF.
	[Imprimir]	Envía el informe a la impresora.
	[Editar]	Permite editar el elemento seleccionado.
	[Nuevo]	Crea una nueva aplicación o propiedad.
	[Eliminar]	Elimina el valor seleccionado.
	[Copiar]	Copia la aplicación marcada.
	[AutoCal]	Inicia la función de calibración automática.
	[Importar]	Importa datos.
	[Exportar]	Exporta los datos marcados.
	[Importar / Exportar datos de medición]	Importa o exporta datos de acuerdo con la función.
	[Información]	Muestra información sobre el instrumento y las licencias instaladas.
	[Página completa]	El informe ocupa la página completa.
	[Desplazamiento horizontal]	El informe se ajusta a la barra de desplazamiento horizontal.
	[Ir a Windows]	La vista cambia a la plataforma Windows®.

6.3 Barra del menú

Los menús están representados mediante símbolos en la barra de menú. Dispone de estos menús:

Símbolo del menú	Significado	Acciones
	Menú de <i>[Inicio]</i>	Realizar una medición. Consulte el Capítulo 6.3.1 “Menú Inicio”, página 40.
	Menú <i>[Historial]</i>	- Mostrar los resultados de las mediciones completadas. - Crear informes. - Añadir valores de referencia de la muestra. - Añadir muestras al juego de calibración. - Actualizar calibraciones mediante la función AutoCal. - Exportar datos de medición. Consulte el Capítulo 6.3.2 “Menú Historial”, página 44.
	Menú <i>[Aplicaciones]</i>	Crear, editar o seleccionar una aplicación. Consulte el Capítulo 6.3.3 “Menú Aplicación”, página 46.
	Menú de <i>[Herramientas]</i>	- Definir configuraciones, mantenimiento y pruebas del sistema. - Ver el registro del instrumento y otros contadores del instrumento. - Solicitudes de licencia y funciones de importación. - Configurar sesiones remotas. - Cambiar credenciales de inicio de sesión. Consulte el Capítulo 6.3.4 “Menú Herramientas”, página 46.
	Menú <i>[Configuración]</i>	Editar la configuración del instrumento. Disponible solo en modo de administrador.

6.3.1 Menú Inicio

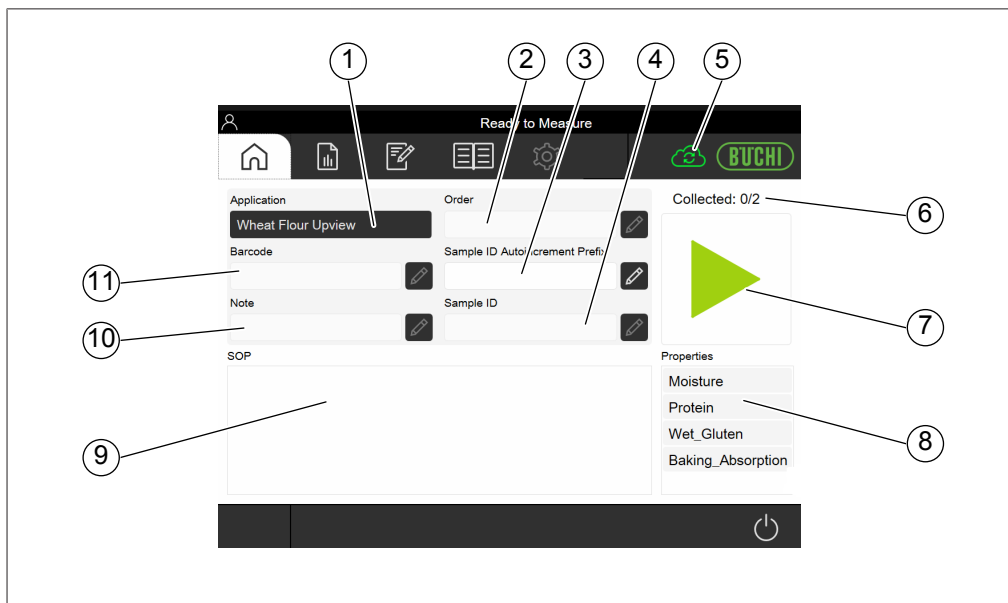


Fig. 10: Menú de inicio

- | | |
|---|--|
| 1 Ver la aplicación seleccionada | 2 Lote
Consulte el Capítulo “Introducción de un pedido”, página 43. |
| 3 Prefijo de incremento automático del ID de muestra, consulte el Capítulo “Insertar el prefijo de incremento automático del ID de muestra”, página 42. | 4 ID de muestra
Consulte el Capítulo “Introducción de un ID de muestra”, página 41. |
| 5 Estado del servicio REST API de NIRWise | 6 Contador de mediciones replicadas (si está activo) |
| 7 Botón de control | 8 Muestra las propiedades de la aplicación seleccionada |
| 9 Muestra el procedimiento operativo estándar para la aplicación seleccionada | 10 Nota
Consulte el Capítulo “Introducción de una nota”, página 42. |
| 11 Código de barras
Consulte el Capítulo “Introducción de un código de barras”, página 42. | |

Botón de control

El botón de *[Control]* puede mostrar los símbolos siguientes:

Símbolo	Significado
	- La medición ha finalizado. - La muestra analizada se encuentra dentro de las especificaciones. - Al tocar el símbolo, el instrumento realiza una medición.
	El valor objetivo es el parámetro esperado para el producto. El valor objetivo se define en la aplicación.

Símbolo	Significado
	• Ha finalizado una medición replicada. • El instrumento está listo para medir la siguiente réplica.
	• No hay ninguna aplicación disponible. • No es posible realizar la medición.
	• La medición ha finalizado. • El valor previsto está fuera de la tolerancia.  La tolerancia es una diferencia con respecto al valor objetivo. Las tolerancias se definen en la aplicación.
	• La medición ha finalizado. • Falta un modelo de calibración. • Valor atípico de Mahalanobis • El valor previsto está fuera del rango de calibración. • El valor previsto está fuera del límite establecido.  El límite es un valor absoluto. Los límites se definen en la aplicación.
	• La medición está en curso. • Cancelación de la medición.

Introducción de un ID de muestra

El ID de muestra es una etiqueta que permite identificar la muestra que se está analizando.

Ruta de navegación



- ▶ Toque el botón  situado junto a *[ID de muestra]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca un número, nombre o código de muestra.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se ha guardado el ID de muestra.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.

Insertar el prefijo de incremento automático del ID de muestra

El prefijo de incremento automático del ID de muestra genera incrementos automáticos del ID de muestra en función del prefijo introducido. El prefijo se recordará mientras no se cambie la aplicación. Si se cambia la aplicación, se restablecerá el prefijo de incremento automático del ID de muestra.

Ruta de navegación



- ▶ Toque el botón  situado junto a *[Prefijo de incremento automático del ID de muestra]*.
- ▶ Introduzca un prefijo de incremento automático del ID de muestra.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
- ▶ Toque el botón de *[control]*.
 - ⇒ El campo ID de muestra se rellena automáticamente con el prefijo de incremento automático del ID de muestra seguido de #001
 - ⇒ El instrumento está realizando la medición.
 - ⇒ La barra de estado muestra el estado *[Medición]*.
 - ⇒ La medición finaliza y se muestran los valores de predicción.
- ▶ Toque el botón de *[control]*.
 - ⇒ El campo ID de muestra se rellena automáticamente con el prefijo de incremento automático del ID de muestra seguido de #002
 - ⇒ El instrumento está realizando la medición.
 - ⇒ La barra de estado muestra el estado *[Medición]*.
 - ⇒ La medición finaliza y se muestran los valores de predicción.

Introducción de un código de barras

El código de barras es un rótulo que permite identificar la muestra que se está analizando.

Se puede conectar un lector de códigos de barras. Cuando el lector de códigos de barras está configurado, el usuario puede utilizar esta etiqueta para identificar la muestra que se está analizando.

Como alternativa, inserte un código de barras manualmente.

Ruta de navegación



- ▶ Toque el botón  situado junto al *[Código de barras]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca el código de barras de la muestra.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ El código de barras se guarda.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.

Introducción de una nota

La nota es un rótulo que permite identificar la muestra que se está analizando. Con la configuración predeterminada, la nota no es un campo obligatorio.

Ruta de navegación



- ▶ Toque el botón  situado junto a **[Nota]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca un valor.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ La nota se guarda.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.

Introducción de un pedido

El lote es un rótulo que permite identificar la muestra que se está analizando. Con la configuración predeterminada, el lote no es un campo obligatorio.

Ruta de navegación



- ▶ Toque el botón  situado junto a **[Lote]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca un valor.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ El lote se guarda.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.

6.3.2 Menú Historial

El menú *[Historial]* muestra los datos de mediciones anteriores.

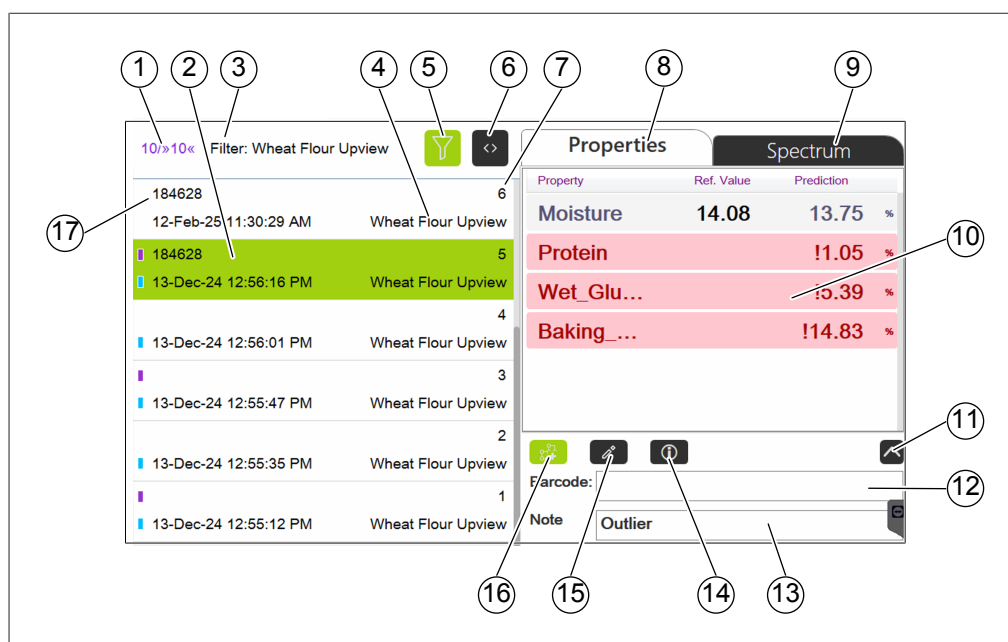


Fig. 11: Menú de datos

- | | |
|---|---|
| 1 Muestras visualizadas/Muestras en total (para el filtro aplicado) | 2 Marca de tiempo |
| 3 Filtro aplicado | 4 Nombre de la aplicación |
| 5 Botón de filtro | 6 Botón de vista ampliada |
| 7 ID de muestra | 8 Propiedades de muestra |
| 9 Indicación de espectros | 10 Indicación de las propiedades, los valores de predicción y los valores de referencia |
| 11 Ampliar el área de nota | 12 Código de barras |
| 13 Nota | 14 Botón de detalles de la medición |
| 15 Botón de edición de metadatos | 16 Botón de adición al conjunto de datos de calibración |
| 17 Número de lote | |

Barra azul: Muestra añadida al conjunto de datos de calibración

Barra morada: Indicador de muestra con valores de referencia

Consulte:

- Capítulo 6.11 "Edición de metadatos (ID de muestra, lote, nota)", página 81
- Capítulo 6.12 "Introducir valores de referencia", página 81
- Capítulo 6.13 "Ejecutar AutoCal para crear o actualizar calibraciones", página 83
- Capítulo 6.14.1 "Exportación de datos de medición", página 85
- Capítulo 6.15 "Crear informes", página 89

Selección de un filtro

Mediante los filtros, el usuario puede limitar la selección de muestras según criterios específicos.

Ruta de navegación

→  → [Historial]

- ▶ Vaya al menú [Historial] siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque el botón de filtro.
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los filtros que se pueden seleccionar.

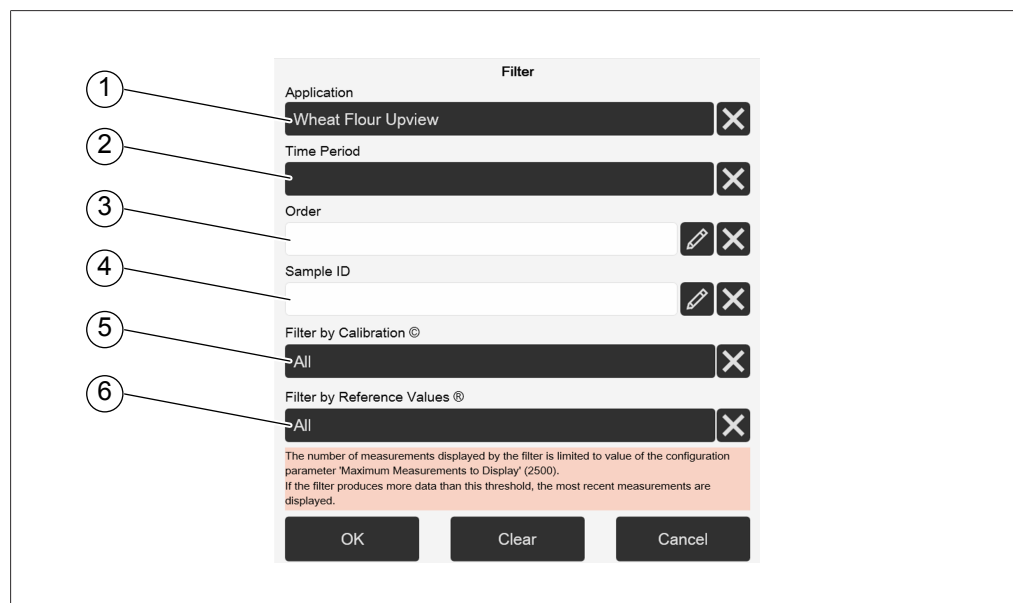


Fig. 12: Cuadro de diálogo de filtros

- | | |
|--|---|
| 1 Aplicación | 2 Intervalo de tiempo (también personalizado) |
| 3 Lote | 4 ID de muestra |
| 5 Inclusión en el conjunto de datos de calibración Sí/No | 6 Valores de referencia Sí/No |

- ▶ Seleccione los ajustes de filtro en función de sus requisitos.
- ▶ Pulse el botón [OK].
- ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
- ⇒ En la pantalla, aparecerán las mediciones filtradas.

Deselección de un filtro

Ruta de navegación

→  → [Historial]

- ▶ Vaya al menú [Historial] siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque el botón de filtro.
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los filtros que se pueden seleccionar.
- ▶ Toque el botón [X] de un filtro específico o el botón [Borrar] para eliminar todos los filtros.
- ▶ Pulse el botón [OK].
- ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
- ⇒ La pantalla muestra todas las mediciones disponibles.

6.3.3 Menú Aplicación

En el menú *[Aplicación]* puede crear, editar y seleccionar aplicaciones.

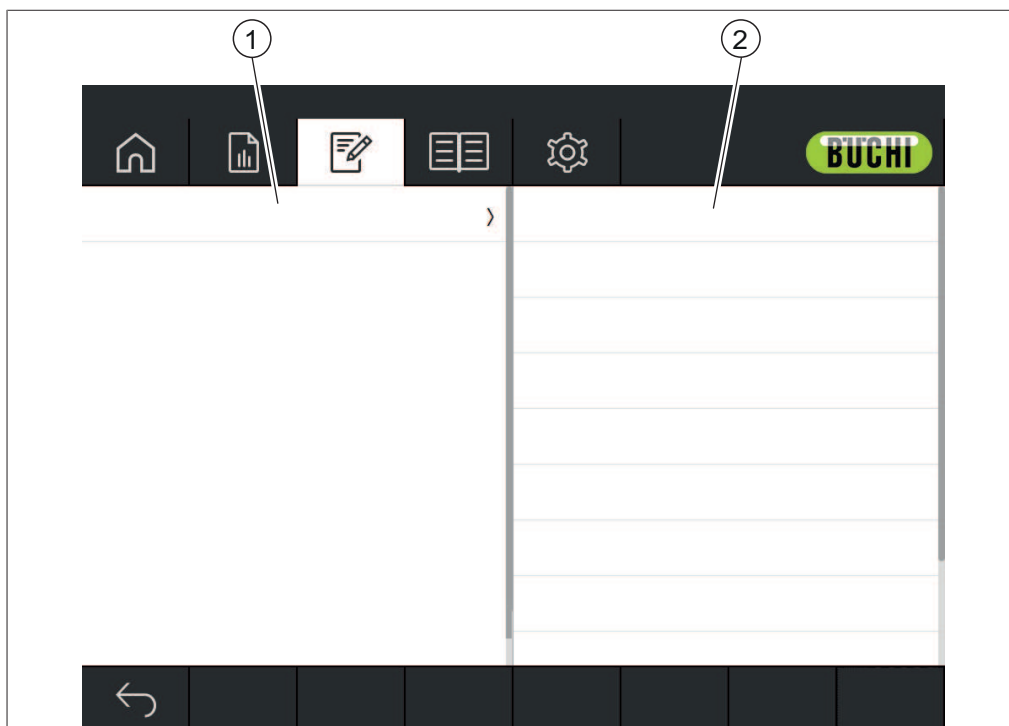


Fig. 13: Menú Aplicación

- | | |
|--|--|
| <p>1 Muestra una lista de las aplicaciones o propiedades disponibles</p> | <p>2 Muestra una lista de los ajustes disponibles.</p> |
|--|--|

Véase:

Edición de una aplicación

Capítulo 6.7 “Eliminación de una aplicación”, página 57

Edición de una propiedad

Capítulo 6.9 “Eliminación de una propiedad”, página 76

Capítulo 6.14.2 “Importación de datos de la aplicación”, página 88

Capítulo 6.14.3 “Exportación de datos de la aplicación”, página 88

6.3.4 Menú Herramientas

El menú de herramientas ofrece diferentes herramientas para el mantenimiento y la configuración de la aplicación.

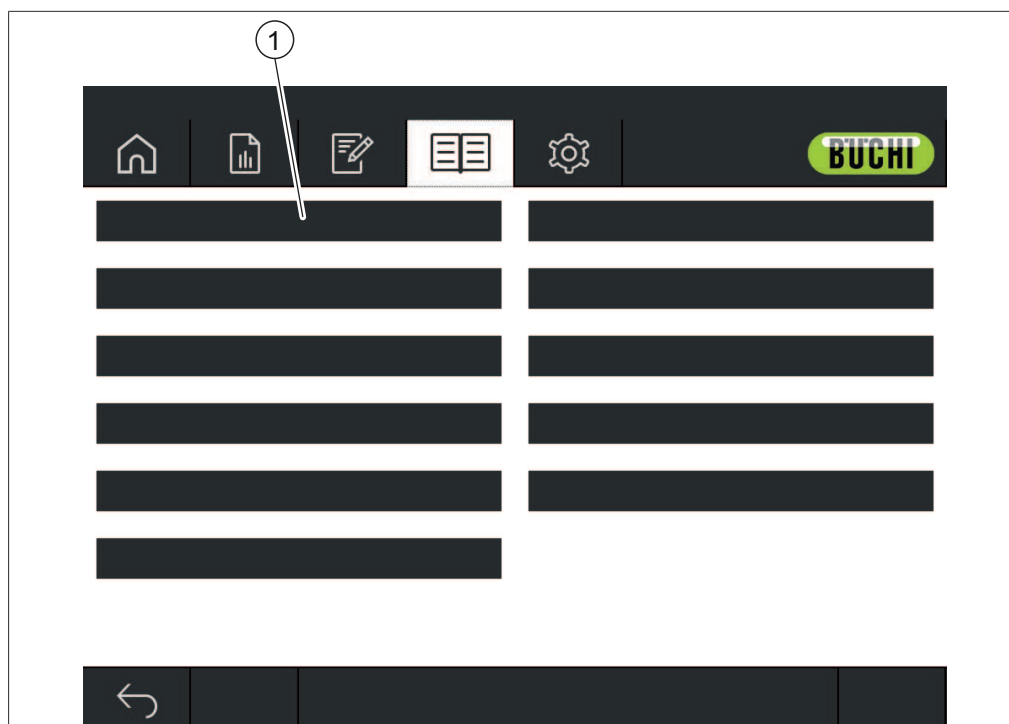


Fig. 14: Menú de herramientas

1 Herramientas

Están disponibles las herramientas siguientes:

Acción	Opción	Explicación
<i>[Registro de NIR-Wise]</i>	Vista	Muestra un cuadro de diálogo con una lista de los mensajes que se han mostrado durante la operación. (Todos los usuarios)
<i>[Crear copia de seguridad de los datos de NIRWise]</i>	Procedimiento	Creación de una copia de seguridad de los datos. (Solo administrador) Consulte el Capítulo 7.4 “Realización de una copia de seguridad de los datos”, página 99.
<i>[Pruebas del sistema ampliadas]</i>	Procedimiento	Ejecución de diferentes pruebas del sistema. (Solo administrador) Consulte el Capítulo 7.3.2 “Ejecución de una prueba del sistema exhaustiva”, página 98. Consulte el Capítulo 7.3.3 “Ejecución de una prueba del sistema avanzada”, página 99.

Acción	Opción	Explicación
[Prueba BCV]	Procedimiento	Ejecución de una prueba de corrección inicial. (Solo administrador) Consulte el Capítulo 7.3.1 “Ejecución de una prueba del vector de corrección de la línea de base”, página 98.
[Confirmar sustitución de lámpara]	Restablecer	Consulte el Capítulo 7.2.2 “Confirmación de la sustitución de lámpara”, página 98. (Solo administrador)
[Solicitud de licencia]	Procedimiento	Consulte Solicitud de una licencia. (Solo administrador)
[Asistencia de TeamViewer]	Abrir programa	Se abre el software <i>TeamViewer</i> para ofrecer asistencia remota. (Solo administrador)
[Restaurar copia de seguridad]		► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
[Limpieza de la base de datos]	Procedimiento	Consulte el Capítulo 7.6 “Limpieza de la base de datos”, página 101. (Solo administrador)
[Modo de limpieza]		No aplicable para ProxiMate™ Essential
[Contadores de funcionamiento]	Ver / Procedimiento	Los datos mostrados dependen de la configuración del sistema: Tiempo de funcionamiento total / Tiempo de funcionamiento de NIR / Vista hacia arriba del indicador luminoso / Vista hacia arriba de la referencia / Temperatura del sistema / Tiempo de rotación / Tiempo de funcionamiento de VIS / Vista hacia abajo del indicador luminoso / Vista inferior de referencia / Humedad del sistema (Solo administrador)
[Historial de pruebas del sistema ampliadas]	Vista	Muestra un cuadro de diálogo con información adicional sobre las pruebas llevadas a cabo. (Solo administrador)
[Calibrar BCV]	Procedimiento	Consulte el Capítulo 5.5.4 “Calibración de un vector de corrección de línea de base (BCV)”, página 22. (Solo administrador)

Acción	Opción	Explicación
<i>[Importar datos de referencia externos]</i>	Procedimiento	Consulte el Capítulo 5.5.5 “Importación de datos de referencia”, página 26.
<i>[Importar licencia]</i>	Procedimiento	Consulte el Capítulo 5.5.2 “Importación de una licencia”, página 22. (Solo administrador)
<i>[Copiar archivos de datos]</i>		Copia todos los archivos de C:\ProgramData\Buchi\NIRWise en una ubicación que se puede seleccionar.
<i>[Ajustes de fábrica]</i>		► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.

6.4 Barra de estado

La barra de estado muestra el estado del instrumento.

Existen los siguientes estados:

Indicaciones de la barra de estado

Indicador	Estado
Estabilización del espectrómetro	Muestra el tiempo restante.
Listo para medir	El instrumento está listo para medir.
Atemperación a	El instrumento se está calentado. La barra de estado muestra el objetivo y la temperatura del instrumento actual.
Configurando...	El instrumento arrancará. El instrumento está cargando una aplicación.
Midiendo...	El instrumento está efectuando una medición.
Ajustando el tiempo de exposición...	Inicialización del instrumento
Calibrando línea de base...	El instrumento está calibrando el vector de corrección de la línea de base.
Inicializando...	Inicialización del instrumento
Midiendo referencia de oscuridad...	El instrumento está midiendo la referencia oscura interna.
Error	Se ha producido un error. Consulte el Capítulo 8 “Ayuda en caso de avería”, página 102.
Test ampliado del sistema	La opción Prueba del sistema ampliada se ha activado. El instrumento espera una acción.
Preacondicionando...	Inicialización del instrumento
Test estándar del sistema en curso...	El instrumento está llevando a cabo una prueba del sistema estándar.
Evaluando el sistema...	Instrumento ejecutando pruebas internas

Indicador	Estado
Listo para la configuración	- No se ha seleccionado ninguna aplicación. - No se ha definido la corrección de línea de base para la presentación de la muestra de la aplicación actual.
Midiendo referencia blanca...	Inicialización del instrumento
Precalentamiento de lámpara	El instrumento está calentando la lámpara. La barra de estado muestra el tiempo restante.
Configuración de la vista: calibración del estado del BCV	Falta la calibración del BCV para la vista de medición seleccionada y la presentación de muestras. Consulte el Capítulo 5.5.4 "Calibración de un vector de corrección de línea de base (BCV)", página 22.

Símbolos de la barra de estado

Símbolo	Estado
	El usuario actual ha iniciado sesión como administrador El software está en modo administrador.
	El usuario actual ha iniciado sesión como operador. El software está en el modo de funcionamiento.
	Se ha producido una advertencia. Compruebe el <i>[Registro NIRWise]</i>. Consulte el Capítulo 6.3.4 "Menú Herramientas", página 46.

6.5 Inicio de sesión en el modo de administrador

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en el modo de operador.
- Vaya al menú de *[Herramientas]* siguiendo la ruta de navegación.
- Toque la función *[Inicio de sesión]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los usuarios disponibles.
- Toque *[Administrador]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- Introduzca la contraseña.
- Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El software está en modo administrador.
 - ⇒ En la barra de estado aparecerá el icono administrador.

6.6 Edición de una aplicación



NOTA

Las aplicaciones únicamente se pueden editar en el modo de administrador.

6.6.1 Creación de una nueva aplicación

Existen dos métodos para crear una aplicación:

- mediante la copia de una aplicación existente
Véase Capítulo “Creación de una nueva aplicación mediante la copia de una aplicación existente”, página 51
- mediante la creación de una nueva aplicación
Véase Capítulo “Creación de una nueva aplicación”, página 51

Creación de una nueva aplicación

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Toque la función **[Añadir]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca un nombre para la aplicación.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se creará la aplicación nueva.

Creación de una nueva aplicación mediante la copia de una aplicación existente

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione la aplicación que quiera copiar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.

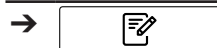
- ▶ Toque la función *[Copiar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca un nombre para la aplicación.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con las propiedades de la aplicación copiada resaltadas en verde.
- ▶ Toque las propiedades que no desee copiar.
 - ⇒ Las propiedades desactivadas aparecen en blanco.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se creará la aplicación nueva.

6.6.2 Modificación del alias de una aplicación

La función de alias permite asignar un nombre local a una aplicación definida anteriormente.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la acción **[Alias]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca un alias para la aplicación.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El alias se guarda.

6.6.3 Modificación del modo de medición de una aplicación

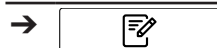
Seleccione el modo de medición según la configuración de la presentación de la muestra. Consulte el Capítulo 6.6.4 “Modificación de la presentación de la muestra de una aplicación”, página 54.

Estos son los modos de medición disponibles:

Modo	Explicación
Reflectancia difusa	La aplicación ejecuta la medición en el modo de reflectancia. El modo de medición de reflectancia difusa se utiliza para medir muestras sólidas y en polvo.
Transflectancia	La aplicación ejecuta la medición en el modo de transflectancia. El modo de transflectancia se utiliza para medir líquidos y geles. El modo de transflectancia requiere el uso de una cubierta de transflectancia.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.

- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la acción **[Modo de medición]**.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.

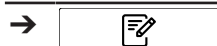
6.6.4 Modificación de la presentación de la muestra de una aplicación

Con el vector de corrección de línea de base (BCV) se pueden definir diferentes modos de presentación de la muestra para corregir, por ejemplo, el efecto del recipiente de muestras en la medición espectral. Estos son los modos de presentación disponibles:

Modos	Explicación
Predeterminado	Aplique la configuración predeterminada para la corrección de línea de base.
Nuevo	Calibre una corrección de línea de base individual. Consulte el Capítulo 5.5.4 “Calibración de un vector de corrección de línea de base (BCV)”, página 22.

Procedimientos:

Ruta de navegación



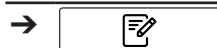
Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ En la pantalla aparecerá la opción **[Editar]** resaltada en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la acción **[Presentación de muestras]**.
 - ⇒ La pantalla mostrará un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.

6.6.5 Introducción de una descripción para una aplicación

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la acción **[Descripción]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca la descripción de la aplicación.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ La descripción se guarda.

6.6.6 Modificación del giro de una aplicación

La aplicación tiene la opción de seleccionar si la muestra se va a rotar durante la medición.

Están disponibles los siguientes ajustes:

Modo	Explicación
Sí	El portamuestras gira durante la medición.
No	El portamuestras no gira durante la medición.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

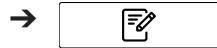
- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la acción **[Rotación]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.

6.6.7 Modificación de la duración de la medición de una aplicación

El tiempo de medición predeterminado (15 segundos) permite que la muestra complete una rotación. Un tiempo de medición más corto no permite realizar una rotación completa de la muestra.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la acción *[Duración de medición]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se ha guardado el valor de la duración.

6.6.8 Introducción de un procedimiento operativo estándar (SOP) para una aplicación

Cada aplicación tiene un procedimiento operativo estándar (SOP) opcional asociado. Un SOP muestra las instrucciones que el usuario debe seguir durante la medición.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la acción *[SOP]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca los pasos que debe realizar el operador en la aplicación.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ La descripción se guarda.

6.6.9 Modificación de la posibilidad de seleccionar una aplicación

Puede cambiar si el usuario puede seleccionar una aplicación mientras el instrumento está en funcionamiento.

Estos son los modos disponibles:

Modo	Explicación
Sí	La aplicación se puede seleccionar.
No	La aplicación no se puede seleccionar.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la acción **[Seleccionable]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.

6.7 Eliminación de una aplicación



NOTA

El siguiente procedimiento elimina por completo la aplicación. Cuando una aplicación se ha eliminado, no se puede restaurar.

Una aplicación tiene dos opciones de eliminación:

Opción del cuadro de diálogo	Explicación
[Sí]	• Elimina la aplicación y todos los datos relacionados. ◦ Elimina los archivos de datos y calibración. ◦ La aplicación ya no se puede seleccionar. ◦ Elimina los datos de medición. ◦ Elimina el uso registrado. ◦ Elimina todos los datos de muestras registrados con la aplicación.

Opción del cuadro de diálogo Explicación

[No]	• Elimina la aplicación y conserva todos los datos relacionados. ◦ Elimina los archivos de datos y calibración. ◦ La aplicación ya no se puede seleccionar. ◦ Los datos de medición están disponibles y se pueden exportar. ◦ Se mantiene el uso registrado. ◦ Todos los datos de muestras registrados con la aplicación siguen disponibles.
------	---

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Toque el nombre de la aplicación que desee quitar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la función *[Quitar]* de la barra de funciones.
- ▶ Confirme la pregunta segura.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los dos modos de eliminación.
- ▶ Seleccione el modo de eliminación.

6.8 Edición de una propiedad



NOTA

Las propiedades únicamente se pueden editar en el modo de administrador.

6.8.1 Creación de una nueva propiedad

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque una de las propiedades disponibles.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.

- ▶ Toque la función *[Añadir]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca un nombre para la propiedad.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se creará la nueva propiedad.

6.8.2 Modificación del nombre de una propiedad



NOTA

No se puede cambiar el nombre de una propiedad si ya se ha utilizado una vez.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque sobre la acción *[Nombre]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca un nombre para la propiedad.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ El nuevo nombre se guardará.

6.8.3 Modificación del alias de una propiedad

La función de alias permite asignar un nombre local a una propiedad definida anteriormente.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción *[Alias]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca el alias de la propiedad.

- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
- ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
- ⇒ El alias se guarda.

6.8.4 Modificación del orden de clasificación de una propiedad

El orden de clasificación define la posición en la que se mostrará la propiedad en una aplicación cuando haya varias propiedades.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción **[Posición]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará el valor de la posición.

6.8.5 Modificación del tipo de predicción de una propiedad

La configuración del tipo de predicción influye en las posibilidades de configuración adicionales de la propiedad.

Están disponibles los siguientes ajustes:

Tipo de predicción	Explicación	Ajustes de predicciones disponibles
<i>[Modelo de calibración]</i>	Utiliza el modelo de calibración asignado para predecir el valor del parámetro a partir del espectro.	Decimales; consulte el Capítulo 6.8.15 “Modificación de los decimales de una propiedad”, página 71.
	El modelo de calibración utiliza un modelo quimiométrico.	Unidad; consulte el Capítulo 6.8.16 “Modificación de la unidad de una propiedad”, página 72.
		Rango de longitud de onda inicial; consulte el Capítulo 6.8.6 “Modificación del rango de longitud de onda inicial (solamente modelo de calibración)”, página 65.
		Valor de pospredicción; consulte el Capítulo 6.8.7 “Modificación del valor de pospredicción (modelo de calibración solamente)”, página 66.
		Pendiente; consulte el Capítulo 6.8.18 “Modificación de la pendiente de una propiedad”, página 73.
		Tendencia; consulte el Capítulo 6.8.17 “Modificación de las tendencias de una propiedad”, página 72.
		Mahalanobis; consulte el Capítulo 6.8.19 “Modificación de la Mahalanobis de una propiedad (solamente modelo de calibración)”, página 73.
		Objetivo; consulte el Capítulo 6.8.20 “Modificación del objetivo de una propiedad”, página 74.
		Tolerancia mínima; consulte el Capítulo 6.8.24 “Modificación de la tolerancia mínima de una propiedad”, página 76.
		Tolerancia máxima; consulte el Capítulo 6.8.23 “Modificación de la tolerancia máxima de una propiedad”, página 75.
		Límite mínimo; consulte el Capítulo 6.8.22 “Modificación del límite mínimo de una propiedad”, página 75.
		Límite máximo; consulte el Capítulo 6.8.21 “Modificación del límite máximo de una propiedad”, página 74.

Tipo de predicción	Explicación	Ajustes de predicciones disponibles
<i>[Propiedad calculada]</i>	Utiliza propiedades definidas que se calculan de forma matemática a partir de otras propiedades. Por ejemplo, materia seca = 100 - humedad	Decimales; consulte el Capítulo 6.8.15 “Modificación de los decimales de una propiedad”, página 71. Unidad; consulte el Capítulo 6.8.16 “Modificación de la unidad de una propiedad”, página 72. Fórmula; consulte el Capítulo 6.8.10 “Modificación de la fórmula (propiedad calculada solamente)”, página 68. Pendiente; consulte el Capítulo 6.8.18 “Modificación de la pendiente de una propiedad”, página 73. Tendencia; consulte el Capítulo 6.8.17 “Modificación de las tendencias de una propiedad”, página 72. Objetivo; consulte el Capítulo 6.8.20 “Modificación del objetivo de una propiedad”, página 74. Tolerancia mínima; consulte el Capítulo 6.8.24 “Modificación de la tolerancia mínima de una propiedad”, página 76. Tolerancia máxima; consulte el Capítulo 6.8.23 “Modificación de la tolerancia máxima de una propiedad”, página 75. Límite mínimo; consulte el Capítulo 6.8.22 “Modificación del límite mínimo de una propiedad”, página 75. Límite máximo; consulte el Capítulo 6.8.21 “Modificación del límite máximo de una propiedad”, página 74.

Tipo de predicción	Explicación	Ajustes de predicciones disponibles
<i>[Color]</i>	Solo para modelos con detector visible. Mide el color de la muestra.	Decimales; consulte el Capítulo 6.8.15 “Modificación de los decimales de una propiedad”, página 71. Observador; consulte el Capítulo 6.8.11 “Modificación del observador (color solamente)”, página 69. Iluminante; consulte el Capítulo 6.8.12 “Modificación del iluminante (color solamente)”, página 69. Métrico; consulte el Capítulo 6.8.13 “Modificación de la métrica (color solamente)”, página 70. Elemento métrico; consulte el Capítulo 6.8.14 “Modificación del elemento métrico (color solamente)”, página 71. Pendiente; consulte el Capítulo 6.8.18 “Modificación de la pendiente de una propiedad”, página 73. Tendencia; consulte el Capítulo 6.8.17 “Modificación de las tendencias de una propiedad”, página 72. Objetivo; consulte el Capítulo 6.8.20 “Modificación del objetivo de una propiedad”, página 74. Tolerancia mínima; consulte el Capítulo 6.8.24 “Modificación de la tolerancia mínima de una propiedad”, página 76. Tolerancia máxima; consulte el Capítulo 6.8.23 “Modificación de la tolerancia máxima de una propiedad”, página 75. Límite mínimo; consulte el Capítulo 6.8.22 “Modificación del límite mínimo de una propiedad”, página 75. Límite máximo; consulte el Capítulo 6.8.21 “Modificación del límite máximo de una propiedad”, página 74.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción **[Tipo de predicción]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardan los ajustes.
- ▶ Edite los ajustes de predicción disponibles según sus necesidades.

6.8.6 Modificación del rango de longitud de onda inicial (solamente modelo de calibración)

Seleccione el rango de longitud de onda para la calibración inicial.



NOTA

Los cambios en el archivo de proyecto sustituyen a la selección realizada aquí.

Están disponibles los siguientes ajustes:

Tipo de longitud de onda Explicación

[Solo NIR]	Rango de longitud de onda NIR solamente (900 – 1.700 nm)
[Solo VIS]	Rango de longitud de onda VIS solamente (400 – 900 nm)
[VIS NIR]	Rango de longitud de onda NIR y VIS (400 – 1.700 nm)

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.

- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción *[Intervalo de longitud de onda inicial]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
 - ⇒ Se guardará el valor del intervalo de longitud de onda inicial.

6.8.7 Modificación del valor de pospredicción (modelo de calibración solamente)

Están disponibles los siguientes ajustes:

Tipo de pospredicción	Explicación
<i>[Valor de predicción]</i>	Calcula los valores previstos por el modelo quimiométrico.
<i>[Residuo]</i>	Es una indicación de la aplicabilidad del modelo. El residuo es el valor de RMS de la diferencia entre la muestra pretratada y los espectros reconstruidos del modelo.
<i>[Distancia Mahalanobis]</i>	Calcula el valor basándose en un cálculo de la distancia Mahalanobis.
<i>[Estándar de base de calibración]</i>	Convierte el valor del parámetro de la calibración al valor obtenido con un contenido de humedad diferente. Para llevar a cabo este tipo de predicción, es necesaria una humedad adecuada. Consulte: Capítulo 6.8.8 “Modificación de la base de calibración (modelo de calibración solamente)”, página 67 Capítulo 6.8.9 “Modificación de la base de visualización (modelo de calibración solamente)”, página 68

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.

- ▶ Toque la acción *[Valor de pospredicción]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardan los ajustes.
 - ⇒ El valor se habrá guardado.

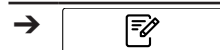
6.8.8 Modificación de la base de calibración (modelo de calibración solamente)

Están disponibles los siguientes ajustes:

Tipo	Explicación
<i>[Base seca]</i>	La expresión del valor de la propiedad no tiene en cuenta la presencia de agua en la muestra. La aportación de agua se resta del cálculo.
<i>[Humedad xx %]</i>	La expresión del valor de la propiedad presupone un contenido de agua del xx %. La cantidad de agua se expresa como un porcentaje del peso total.
<i>[Tal cual]</i>	La expresión del valor de la propiedad incluye la presencia de agua en la muestra. La aportación de agua se incluye en el cálculo.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ☒ Se selecciona el tipo de predicción *[Estándar de base de calibración]*.
 - ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
 - ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
 - ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
 - ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
 - ▶ Toque la acción *[Base de calibración]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
 - ▶ Seleccione un valor.
 - ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
 - ⇒ Se guarda el valor de la base de calibración.

6.8.9 Modificación de la base de visualización (modelo de calibración solamente)

Están disponibles los siguientes ajustes:

Tipo	Explicación
<i>[Base seca]</i>	La expresión del valor de la propiedad no tiene en cuenta la presencia de agua en la muestra. La aportación de agua se resta del cálculo.
<i>[Humedad xx %]</i>	La expresión del valor de la propiedad presupone un contenido de agua del xx %. La cantidad de agua se expresa como un porcentaje del peso total.
<i>[Tal cual]</i>	La expresión del valor de la propiedad incluye la presencia de agua en la muestra. La aportación de agua se incluye en el cálculo.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ☒ Se selecciona el tipo de predicción *[Estándar de base de calibración]*.
 - Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
 - Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
 - Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
 - Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
 - Toque la acción *[Visualización base]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
 - Seleccione un valor.
 - Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
 - ⇒ Se guarda el valor de la visualización de base.

6.8.10 Modificación de la fórmula (propiedad calculada solamente)

Fórmula de cálculo para la predicción.

Reglas para introducir una fórmula; consulte el Capítulo 10.3 “Normas para introducir una fórmula”, página 108.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

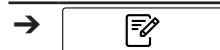
- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción *[Fórmula]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca la fórmula.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ La fórmula se guardará.

6.8.11 Modificación del observador (color solamente)

Ajustes disponibles correspondientes a la norma internacional CIE 1931/CIE 1964.

Procedimientos:

Ruta de navegación



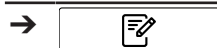
Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción *[Observador]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
 - ⇒ Se guardará el valor del tipo de observador.

6.8.12 Modificación del iluminante (color solamente)

Ajustes disponibles correspondientes a la norma internacional ISO 11664-2:2007/CIE S 014-2:2006.

Procedimientos:

Ruta de navegación**Requisito:**

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- Toque la acción *[Iluminante]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará el valor del iluminante.

6.8.13 Modificación de la métrica (color solamente)

Están disponibles los siguientes ajustes:

Tipo	Explicación
<i>[Lab]</i>	Calcula la métrica en el espacio de color L*a*b.
<i>[LCh]</i>	Calcula la métrica en el espacio de color L*C*h.
<i>[XYZ]</i>	Calcula los valores en el espacio de color XYZ.

Procedimientos:**Ruta de navegación****Requisito:**

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- Toque la acción *[Métrica]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.

- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
- ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
- ⇒ Se guardará el valor de la métrica.

6.8.14 Modificación del elemento métrico (color solamente)

Las opciones disponibles dependen de la métrica seleccionada en el Capítulo 6.8.13 “Modificación de la métrica (color solamente)”, página 70.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción **[Elemento métrico]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los valores que se pueden seleccionar.
- ▶ Seleccione un valor.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guarda el valor.
 - ⇒ Se guardará el valor del elemento métrico.

6.8.15 Modificación de los decimales de una propiedad

Número de decimales que muestra una propiedad.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción **[Decimales]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.

- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará el valor de decimales.

6.8.16 Modificación de la unidad de una propiedad



NOTA

Caracteres especiales

- ▶ Pulse la tecla **[Mayús]** en el teclado alfanumérico.
 - ⇒ El teclado alfanumérico mostrará los caracteres especiales disponibles.

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción **[Unidad]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca una unidad para la propiedad.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará la unidad.

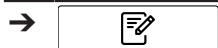
6.8.17 Modificación de las tendencias de una propiedad

Las tendencias constituyen un valor constante.

Este valor se suma al resultado de una predicción para corregir una desviación constante entre los valores predichos y los valores de referencia.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.

- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción *[Tendencias]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará el valor de tendencias.

6.8.18 Modificación de la pendiente de una propiedad

La pendiente es un factor que se usa para corregir diferencias sistemáticas proporcionales entre el resultado de una medición y el valor de referencia. Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción *[Pendiente]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará el valor de la pendiente.

6.8.19 Modificación de la Mahalanobis de una propiedad (solamente modelo de calibración)

La distancia de Mahalanobis es una medida de similitud espectral entre el espectro medido y el conjunto de datos empleado en la calibración. Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.

- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción *[Mahalanobis]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará el valor de Mahalanobis.

6.8.20 Modificación del objetivo de una propiedad

Define el valor objetivo con respecto al cual se valoran las tolerancias.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

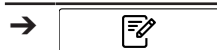
- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción *[Objetivo]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará el valor del objetivo.

6.8.21 Modificación del límite máximo de una propiedad

Define el límite superior de la propiedad.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.

- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción [*Límite máx.*].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón [*OK*].
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará el valor del límite.

6.8.22 Modificación del límite mínimo de una propiedad

Define el límite inferior de la propiedad.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú [*Aplicación*] a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función [*Editar*] en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función [*Editar*] en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción [*Límite mín.*].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón [*OK*].
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará el valor del límite.

6.8.23 Modificación de la tolerancia máxima de una propiedad

La tolerancia es una diferencia con respecto al valor objetivo.

Define la tolerancia superior en relación con el destino.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú [*Aplicación*] a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función [*Editar*] en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función [*Editar*] en verde.

- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción *[Tolerancia máx.]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará el valor de la tolerancia.

6.8.24 Modificación de la tolerancia mínima de una propiedad

La tolerancia es una diferencia con respecto al valor objetivo.

Define la tolerancia inferior en relación con el objetivo.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la propiedad que desee editar.
 - ⇒ La pantalla muestra la vista *Propiedad*.
- ▶ Toque la acción *[Tolerancia mín.]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el valor en el campo de entrada de valores numéricos.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se guardará el valor de la tolerancia.

6.9 Eliminación de una propiedad



NOTA

No es posible eliminar una propiedad una vez que se ha utilizado con fines de medición.

Procedimientos:

Ruta de navegación



Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.

- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función *[Editar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función *[Editar]* en verde.
- ▶ Seleccione el nombre de la aplicación que desee editar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque el nombre de la propiedad que desee eliminar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la función *[Quitar]* de la barra de funciones.
- ▶ Seleccione *[Sí]* para confirmar la acción como respuesta a la pregunta de confirmación.
 - ⇒ La propiedad se borrará.

6.10 Realización de una medición



NOTA

Código de barras / ID de muestra / Lote / Nota

El código de barras, el ID de muestra, el lote y la nota de una muestra se pueden editar en cualquier momento durante el proceso de medición.

- ▶ Consulte Capítulo “Introducción de un ID de muestra”, página 41
- ▶ Consulte Capítulo “Introducción de un código de barras”, página 42
- ▶ Consulte Capítulo “Introducción de una nota”, página 42
- ▶ Consulte Capítulo “Introducción de un pedido”, página 43
- ▶ Consulte Capítulo “Insertar el prefijo de incremento automático del ID de muestra”, página 42



NOTA

La devolución de la muestra del ensayo a la cadena de producción puede provocar contaminación.

- ▶ No devuelva la muestra del ensayo a la cadena de producción.



NOTA

Soporte de la muestra contaminado o defectuoso

Un soporte de la muestra contaminado o defectuoso provocará errores de medición.

- ▶ No utilice soportes de muestra defectuosos.
- ▶ Asegúrese de que el soporte de muestra esté limpio.



NOTA

Resultados de medición incorrectos como consecuencia de un exceso de muestra en las placas Petri.

Puede que el material de la muestra se caiga de las placas Petri si están demasiado llenas. Esto puede hacer que el material de muestra se acumule en la ventanilla de medición provocando unos resultados incorrectos.

- ▶ No llene demasiado las placas Petri.

6.10.1 Preparación del instrumento

Duración: máx. 30 minutos.

Requisito:

- ☒ Todas las operaciones de puesta en servicio se han completado. Consulte el Capítulo 5 “Instalación”, página 19.

- ☑ Todas las operaciones de puesta en servicio se han completado.
- ▶ Accione el interruptor principal de **encendido/apagado**.
 - ⇒ El sistema se pone en marcha.
 - ⇒ La pantalla resalta la barra de estado en amarillo.
 - ⇒ Una vez finalizada la fase de arranque, la barra de estado cambia de amarillo a negro.

6.10.2 Inicio de una medición única

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El instrumento está preparado. Consulte el Capítulo 6.10.1 “Preparación del instrumento”, página 77.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque la aplicación que quiera utilizar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la función **[Seleccionar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla cambia al menú de **[Inicio]**.
- ▶ En función de los requisitos de la aplicación, coloque la muestra en la superficie de presentación de muestras.
- ▶ Toque el botón de **[Control]**.
 - ⇒ El instrumento está realizando la medición.
 - ⇒ La barra de estado muestra el estado **Medición**.

6.10.3 Inicio de mediciones de replicados

Ruta de navegación



Requisito:

- ☑ El instrumento está preparado. Consulte el Capítulo 6.10.1 “Preparación del instrumento”, página 77.
- ☑ Se definen las mediciones replicadas. Consulte el Capítulo 5.5.8 “Edición del número de réplicas de medición”, página 27.
- ▶ Vaya al menú **[Aplicación]** a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque la aplicación que quiera utilizar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la función **[Seleccionar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla cambia al menú de **[Inicio]**.
 - ⇒ El contador situado encima del botón de **[Control]** muestra 0/X (donde X es el número de réplicas definidas en la configuración).
- ▶ En función de los requisitos de la aplicación, coloque la muestra en la superficie de presentación de muestras.

- ▶ Toque el botón de **[Control]**.
 - ⇒ El instrumento está realizando la medición de la primera réplica.
 - ⇒ La barra de estado muestra el estado **Medición**.
 - ⇒ Una vez finalizada la medición de la primera réplica, el contador muestra el valor 1/X y el botón de **[Control]** aparece en azul.
 - ⇒ La pantalla de inicio muestra un mensaje para preparar la muestra para la siguiente repetición.
- ▶ Prepare la muestra de acuerdo con los requisitos de réplicas.
- ▶ Toque el botón de **[Control]**.
- ▶ Repita el proceso hasta que se hayan medido todos los replicados.

6.10.4 Fin de la medición

Requisito:

- ☒ El botón de control muestra uno de los estados de medición finalizada.
- ▶ El símbolo del botón de control muestra a qué categoría de especificaciones corresponde la muestra.

Pueden darse estas categorías de especificaciones:

Categorías de especificaciones	Explicación; consulte el Capítulo “Botón de control”, página 40	Explicación; consulte el Capítulo 6.10.5 “Resultados de la medición: detalles y espectros”, página 79
Dentro de las especificaciones	x	x
Tolerancia	x	x
Límite	x	x

- ▶ Prosiga con arreglo a las especificaciones dentro de las que se encuentre la muestra.

Dentro de las especificaciones	Tolerancia	Límite
▶ Toque la función [Guardar] en la barra de funciones. ⇒ La medición se guardará.	▶ Toque el botón de control. ▶ Toque la función [Guardar] en la barra de funciones. ⇒ La medición se guardará.	▶ Toque el botón de control. ▶ Toque la función [Guardar] en la barra de funciones. ⇒ La medición se guardará.

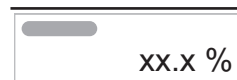
6.10.5 Resultados de la medición: detalles y espectros



NOTA

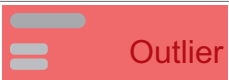
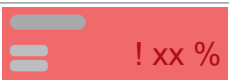
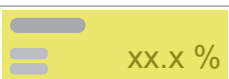
Los botones de resultados de la medición indican si una muestra está dentro o fuera de las especificaciones, si hay un valor atípico o si no hay ninguna predicción disponible.

Resultado de la medición



- La muestra analizada se encuentra dentro de las especificaciones.

Resultado de la medición Explicación

	No se ha encontrado el modelo de calibración.
	Valor atípico de Mahalanobis
	El valor previsto está fuera del rango de calibración.
	El valor previsto está fuera del límite establecido.
	El valor previsto está fuera de la tolerancia.

Ruta de navegación

→  → [Inicio]

Requisito:

- ☒ Se completa una medición y las predicciones se muestran en la pantalla de *Inicio*.
- Toque uno de los botones de [Resultados].
 - ⇒ La pantalla muestra información detallada sobre la medición actual y las predicciones de las últimas siete muestras medidas con la misma aplicación.
- Seleccione la pestaña [Espectros].
 - ⇒ La pantalla muestra los espectros correspondientes de la medición actual y las últimas siete muestras medidas con la misma aplicación.
- Toque la función [Cerrar].
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.
- Toque la función [Espectros] en la pantalla de *Inicio*.
 - ⇒ La pantalla de *Inicio* muestra el espectro de la medición actual. En el caso de las mediciones replicadas, se muestran los espectros de cada réplica y el promedio.



NOTA

Utilice el botón [Plegar y desplegar] para ajustar el tamaño de la ventana.



NOTA

Si se guarda una medición con la vista *Espectros* abierta, la siguiente medición mostrará la misma vista en lugar de la vista *Resultados*.

- Para volver a la vista *Resultados*, toque *Resultados*.

6.10.6 Apagando el software

Ruta de navegación

→ 

- Según la ruta de navegación, vaya al menú [Iniciar].
- Toque la función [Desconexión] en la barra de funciones.
- Responda *YES* a la pregunta de confirmación.
 - ⇒ El software se apaga.

6.11 Edición de metadatos (ID de muestra, lote, nota)



NOTA

Las etiquetas de los campos de lote y nota pueden ser diferentes en función de los ajustes, según Capítulo 5.5.7 “Cambio del rótulo de los campos de lote y nota”, página 27.

Al realizar esta acción, cambiarán los valores de la base de datos y del menú Historial.



NOTA

Los nuevos valores se aplicarán a los informes y las exportaciones que se creen después del cambio. Los informes y las exportaciones que se crearan antes del cambio no se crearán de nuevo.

Ruta de navegación

→  → [Historial]

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Seleccione una muestra.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
- ▶ Pulse el botón .
- ▶ Seleccione el campo de metadatos cuyo valor desea cambiar y toque el botón.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres alfanuméricos.
- ▶ Introduzca el nuevo valor.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
- ▶ Si es necesario, repita este procedimiento para otros campos de metadatos.
- ▶ Toque el botón **[Guardar]**.

6.12 Introducir valores de referencia

Ruta de navegación

→  → [Historial]

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:



[Editar]

Permite editar el elemento seleccionado.



[Añadir al conjunto de datos de calibración]

Añade el elemento seleccionado al conjunto de datos de calibración.

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.
- ☒ Las muestras se han medido con el instrumento y están etiquetadas de forma adecuada y exclusiva.
- ☒ Los valores de referencia de las muestras se han determinado mediante un método principal.
- ▶ Vaya al menú **[Historial]** siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque sobre la función **[Editar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla resalta la función **[Editar]** en verde.

- ▶ Toque sobre el nombre de la medición que desea editar.
 - ⇒ La muestra se resalta en verde y los detalles de la medición con las propiedades aparecen en el lado derecho de la pantalla.
- ▶ Toque la propiedad que desea editar.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con un cuadro de introducción de caracteres numéricos.
- ▶ Introduzca el valor de referencia.
- ▶ Pulse el botón **[OK]**.
 - ⇒ Se ajustará el valor de referencia.
- ▶ Introduzca los valores de referencia de otros parámetros si es necesario.
- ▶ Toque el botón de **[Adición al conjunto de datos de calibración]**.
 - ⇒ El botón se resaltarán en verde y la medición se activará para AutoCal.
- ▶ Repita estos pasos para todas las muestras que desee añadir a la calibración.

6.12.1 Importación de valores de referencia a través de una plantilla de Excel

Ruta de navegación

→  → **[Historial]**

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

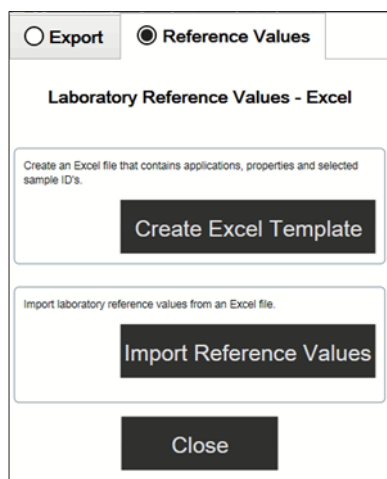


[Exportar]

Exporta los datos marcados.

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador.
- ☒ Las muestras se han medido con el instrumento y se han etiquetado de forma adecuada y exclusiva.
- ☒ Los valores de referencia de las muestras se han determinado mediante un método principal.
- ▶ Vaya al menú **[Historial]** siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Seleccione las mediciones relevantes (aquellas para las que hay disponibles nuevos valores de referencia). Consulte la *Quick Guide ProxiMate™ – Exports and reports* sobre cómo seleccionar varias muestras.
- ▶ Toque la función **[Exportar]** en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo.



- ▶ Seleccione la pestaña *Valores de referencia*.

- ▶ Seleccione el botón *[Crear plantilla Excel]*.
 - ⇒ La pantalla muestra una menú de ventana.
- ▶ Seleccione una ubicación acorde a sus necesidades. No cambie el nombre del archivo de plantilla.
- ▶ Toque el botón *[Guardar]*.
 - ⇒ La pantalla muestra una confirmación de que la plantilla se ha creado y guardado.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se exportará la plantilla.
- ▶ Transfiera la plantilla a una ubicación de confianza en un PC; de lo contrario, se abrirá en modo protegido.
- ▶ Abra la plantilla con Excel e introduzca los valores de referencia.
- ▶ Guarde la plantilla con los valores de referencia.
- ▶ Copie la plantilla en un USB o en el instrumento.
- ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función *[Importar]* de la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo.
- ▶ Seleccione la pestaña *Valores de referencia*.
- ▶ Seleccione la acción *[Importar valores de referencia]*.
 - ⇒ La pantalla muestra el cuadro de diálogo *Abrir archivos*.
- ▶ Seleccione el archivo que quiera importar.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ La pantalla muestra una confirmación que indica cuántos valores de referencia se importaron.
- ⇒ Los valores de referencia se importan y se muestran en los detalles de medición de las muestras relacionadas.

6.13 Ejecutar AutoCal para crear o actualizar calibraciones

Ruta de navegación

→  → *[Historial]*

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:



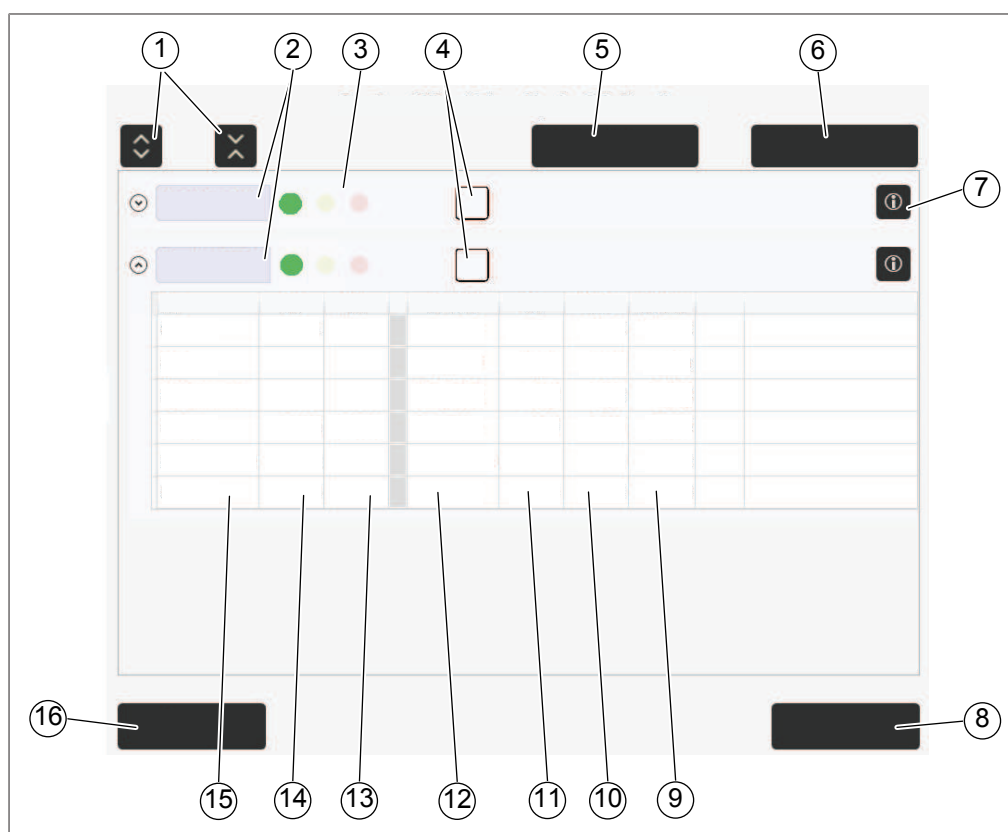
[AutoCal]

Inicia la función de calibración automática.

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ☒ Los valores de referencia de al menos tres muestras se establecen en el menú *[Historial]* para la aplicación y el parámetro seleccionados, y al menos tres de esos valores de referencia son diferentes.
- ▶ Vaya al menú *[Historial]* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Desplácese a una de las mediciones que desee añadir a la calibración.
- ▶ Toque la medición.
 - ⇒ La muestra se resalta en verde y los detalles de la medición con las propiedades aparecen a la derecha.
- ▶ Toque *[AutoCal]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con una lista de todas las propiedades de la aplicación seleccionada.
- ▶ Anule la selección de todas las propiedades que no desee actualizar.

- Confirme con el botón **[OK]**.
 - ⇒ La pantalla muestra el cuadro de diálogo *Actualizando calibración*.
 - ⇒ Una vez finalizado el proceso de calibración, aparece el cuadro de diálogo *Confirmar calibraciones*.
 - ⇒ Los indicadores tipo semáforo señalan si el nuevo modelo de calibración es mejorado, estable o menos bueno (según el criterio de calidad definido en la configuración; consulte el Capítulo 5.5.17 “Cambio de la base para la comparación de la calibración”, página 33).
- Toque el botón **[Información]**.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con los detalles de la comparación.
- Toque **[OK]** para cerrar los detalles de la comparación.
- Toque el botón **[Expandir]** en *Confirmar calibraciones*.
 - ⇒ La pantalla muestra una tabla comparativa del modelo de calibración antiguo y el nuevo.
- Seleccione las propiedades para las que se debe actualizar el modelo de calibración.
- Toque **[Aceptar]** o **[Descartar]** para el nuevo modelo de calibración.
 - ⇒ Si se acepta el nuevo modelo de calibración, se sustituirá el modelo de calibración antiguo y se almacenará en la carpeta de historial de la carpeta de calibración.
 - ⇒ Si se rechaza el nuevo modelo de calibración, se conservará el modelo de calibración antiguo.



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Plegar y desplegar todas las tablas | 2 | Propiedad |
| 3 | Indicadores tipo semáforo | 4 | Seleccionar una calibración individual |
| 5 | Seleccionar todas las calibraciones con un indicador de tipo semáforo de color verde | 6 | Seleccionar todas las calibraciones |

7	Detalles de comparación de calibraciones	8	Botón <i>[Descartar]</i>
9	Valor de referencia (si está disponible)	10	Predicciones basadas en la nueva calibración
11	Predicciones basadas en la calibración actual (si está disponibles)	12	ID de las últimas n (predeterminado = 6) mediciones
13	Parámetros estadísticos del nuevo modelo de calibración	14	Parámetros estadísticos del modelo de calibración actual (si están disponibles)
15	Tipo de parámetro estadístico	16	Botón <i>[Aceptar]</i>

6.13.1 Abrir el resumen de calibración para buscar información estadística

Ruta de navegación

→  → *[Inicio]*

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:



[Selecione]

Selecciona la aplicación marcada.

Requisito:

- ☑ Se ha cargado al menos una aplicación en NIRWise.
- ▶ Vaya al menú de *[Inicio]* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque el botón *[Aplicación]*.
 - ⇒ Se abre el menú *[Aplicación]*.
- ▶ Toque la aplicación que le interese.
 - ⇒ La aplicación se resalta en verde.
- ▶ Toque el botón *[Seleccionar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ El menú vuelve al menú de *[Inicio]* y las propiedades de la aplicación seleccionada se muestran en la parte inferior derecha.
- ▶ Toque la propiedad que le interese.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con el resumen de calibración de esta propiedad.
- ▶ Confirme con el botón *[OK]* para cerrar el cuadro de diálogo.

6.14 Importación y exportación

6.14.1 Exportación de datos de medición

Crear exportaciones

Tipos de exportaciones en NIRWise:

- tsv: Formato utilizado en el software de quimiometría NIRWise Plus. Contiene valores medidos, valores de referencia y datos espectrales.
- jdx: Formato de exportación general.
- csv: Contiene valores medidos y, opcionalmente, metadatos y valores de referencia o información espectral.

Crear una exportación de una sola muestra

Ruta de navegación

→  → [Historial]

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

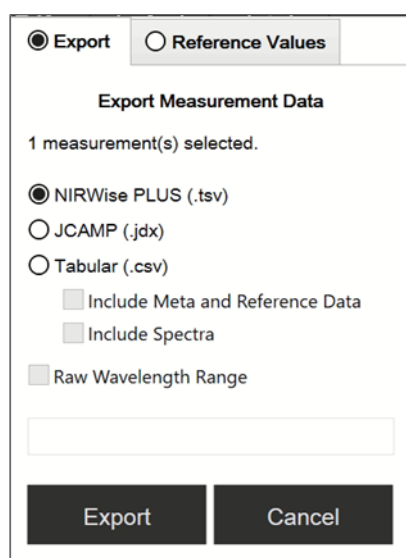


[Exportar]

Exporta los datos marcados.

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador.
- ☑ Hay al menos una medición disponible en el menú *Historial*.
 - Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
 - Desplácese hasta la medición que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
 - Toque la función [Exportar] en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú *Exportar*.



- Seleccione el formato de archivo que desea exportar.
- Toque el botón [Exportar].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

Crear una exportación de varias muestras de la misma aplicación

Ruta de navegación

→  → [Historial]

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:



[Exportar]

Exporta los datos marcados.



[Selección múltiple]

Activa la selección múltiple de mediciones.

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador.

- ☑ En el menú *Historial* dispone al menos de dos mediciones de la misma aplicación.
- ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Desplácese a una de las mediciones que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
- ▶ Toque el botón *[Selección múltiple]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La vista de muestra solo indica las mediciones de la aplicación seleccionada y el botón *[Selección múltiple]* aparece resaltado en verde.
- ▶ Toque todas las demás muestras que desee exportar.
 - ⇒ Todas las muestras seleccionadas se resaltan en verde.
- ▶ Toque la función *[Exportar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú *Exportar*.
- ▶ Seleccione el formato de archivo que desea exportar.
- ▶ Toque el botón *[Exportar]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

Crear una exportación de todas las muestras de la misma aplicación

Ruta de navegación

→  → *[Historial]*

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

	<i>[Exportar]</i>	Exporta los datos marcados.
	<i>[Selección múltiple]</i>	Activa la selección múltiple de mediciones.
	<i>[Seleccionar todas]</i>	Selecciona todas las mediciones de la lista.

¡AVISO! disponible únicamente cuando la opción de selección múltiple está activada.

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador.
- ☑ En el menú *Historial* dispone al menos de dos mediciones de la misma aplicación.
- ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Desplácese a una de las mediciones que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
- ▶ Toque el botón *[Selección múltiple]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La vista de muestra solo indica las mediciones de la aplicación seleccionada y el botón *[Selección múltiple]* aparece resaltado en verde.
- ▶ Toque el botón *[Seleccionar todas]*.
 - ⇒ Todas las muestras de la aplicación se resaltan en verde.
- ▶ Toque la función *[Exportar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el menú *Exportar*.
- ▶ Seleccione el formato de archivo que desea exportar.

- ▶ Toque el botón *[Exportar]*.
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

Acceder a los archivos de datos creados

Ruta de navegación

→  → *[Herramientas]*

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

 *[Ir a Windows]* La vista cambia a la plataforma Windows®.

- ▶ Vaya al menú *[Herramientas]* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque el botón *[Ir a Windows]*.
 - ⇒ La pantalla cambia al escritorio del ordenador integrado.
- ▶ Abra la carpeta *NirWiseData* en el escritorio.
- ▶ Desplácese a las subcarpetas *Exportaciones* y, a continuación, a *Datos*.
- ▶ Busque el archivo exportado etiquetado con el nombre de la aplicación y la fecha y hora de la exportación.

6.14.2 Importación de datos de la aplicación

Ruta de navegación

→ 

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Toque la función *[Importar]* de la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo para elegir las carpetas.
- ▶ Vaya a la carpeta de almacenamiento de la aplicación que desee importar.
- ▶ Seleccione la aplicación.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con las propiedades de la aplicación que desea importar. Todas las propiedades aparecen en color verde.
- ▶ Toque las propiedades que no desee importar.
 - ⇒ Las propiedades desactivadas aparecen en blanco.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se importa la aplicación.

6.14.3 Exportación de datos de la aplicación

Esta función de exportación permite utilizar aplicaciones (sin licencia) en otro instrumento.



NOTA

La carpeta de destino tiene una ubicación fija. Véase Capítulo 10.2 “Explicaciones de los archivos y ubicaciones de las carpetas”, página 107

Ruta de navegación

→ 

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú *[Aplicación]* a través de la ruta de navegación.
- ▶ Seleccione la aplicación que quiera exportar.
 - ⇒ La pantalla resaltará la aplicación en verde.
- ▶ Toque la función *[Exportar]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con las propiedades de la aplicación que desea exportar. Todas las propiedades aparecen en color verde.
- ▶ Toque las propiedades que no desee exportar.
 - ⇒ Las propiedades desactivadas aparecen en blanco.
- ▶ Pulse el botón *[OK]*.
 - ⇒ Se cierra el cuadro de diálogo.
 - ⇒ Se exportará la aplicación.

6.15 Crear informes

Los informes contienen la siguiente información:

- Información de la empresa
- Detalles del instrumento
- Resumen de mediciones (para varias muestras)
- Detalles de la medición
- Resultados de la medición
- Espectro de la muestra

6.15.1 Crear un informe de una sola muestra

Ruta de navegación

→  → *[Historial]*

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

	<i>[Informe]</i>	Genera un informe en pantalla.
	<i>[Imprimir]</i>	Envía el informe a la impresora.
	<i>[Guardar PDF]</i>	Guarda el informe como un archivo PDF.
	<i>[Guardar Excel]</i>	Guarda el informe como un archivo Excel.

Requisito:

- ☑ Hay al menos una medición disponible en el menú *Historial*.
- ☑ Se ha configurado una impresora.
- ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Desplácese a una de las mediciones que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
- ▶ Toque la función *[Informe]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el informe en PDF.
- ▶ Para imprimir el informe, toque el botón *[Imprimir]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con el progreso de la impresión.

- Para exportar el informe como archivo PDF, toque el botón *[Guardar PDF]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.
- Para exportar el informe como archivo Excel, toque el botón *[Guardar Excel]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

6.15.2 Crear un informe de varias muestras de la misma aplicación

Ruta de navegación

→  → *[Historial]*

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

	<i>[Informe]</i>	Genera un informe en pantalla.
	<i>[Selección múltiple]</i>	Activa la selección múltiple de mediciones.
	<i>[Imprimir]</i>	Envía el informe a la impresora.
	<i>[Guardar PDF]</i>	Guarda el informe como un archivo PDF.
	<i>[Guardar Excel]</i>	Guarda el informe como un archivo Excel.

Requisito:

- ☒ El software está en modo de operador para la visualización y exportación de informes.
- ☒ El software está en modo administrador para la impresión de informes.
- ☒ En el menú *Historial* dispone al menos de dos mediciones de la misma aplicación.
- Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
- Desplácese a una de las mediciones que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
- Toque el botón *[Selección múltiple]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La vista de muestra solo indica las mediciones de la aplicación seleccionada y el botón *[Selección múltiple]* aparece resaltado en verde.
- Toque todas las demás muestras que desee exportar.
 - ⇒ Todas las muestras seleccionadas se resaltan en verde.
- Toque la función *[Informe]* en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el informe en PDF.
- Para imprimir el informe, toque el botón *[Imprimir]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con el progreso de la impresión.
- Para exportar el informe como archivo PDF, toque el botón *[Guardar PDF]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.
- Para exportar el informe como archivo Excel, toque el botón *[Guardar Excel]*.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

6.15.3 Crear un informe de todas las muestras de la misma aplicación

Ruta de navegación

→  → [Historial]

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:

	[Informe]	Genera un informe en pantalla.
	[Selección múltiple]	Activa la selección múltiple de mediciones.
	[Seleccionar todas]	Selecciona todas las mediciones de la lista. ¡AVISO! disponible únicamente cuando la opción de selección múltiple está activada.
	[Imprimir]	Envía el informe a la impresora.
	[Guardar PDF]	Guarda el informe como un archivo PDF.
	[Guardar Excel]	Guarda el informe como un archivo Excel.

Requisito:

- ☒ El software está en modo de operador para la visualización y exportación de informes.
- ☒ El software está en modo administrador para la impresión de informes.
- ☒ En el menú *Historial* dispone al menos de dos mediciones de la misma aplicación.
 - ▶ Vaya al menú *Historial* siguiendo la ruta de navegación.
 - ▶ Desplácese a una de las mediciones que desea exportar y tóquela.
 - ⇒ La pantalla resaltará la medición en verde.
 - ▶ Toque el botón [Selección múltiple] en la barra de funciones.
 - ⇒ La vista de muestra solo indica las mediciones de la aplicación seleccionada y el botón [Selección múltiple] aparece resaltado en verde.
 - ▶ Toque el botón [Seleccionar todas].
 - ⇒ Todas las muestras de la misma aplicación se resaltan en verde.
 - ▶ Toque la función [Informe] en la barra de funciones.
 - ⇒ La pantalla muestra el informe en PDF.
 - ▶ Para imprimir el informe, toque el botón [Imprimir].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con el progreso de la impresión.
 - ▶ Para exportar el informe como archivo PDF, toque el botón [Guardar PDF].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.
 - ▶ Para exportar el informe como archivo Excel, toque el botón [Guardar Excel].
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo que confirma que la exportación se ha realizado correctamente.

6.15.4 Acceder a los archivos de datos creados

Ruta de navegación

→  → [Herramientas]

Símbolos de la barra de funciones utilizados en esta sección:



[Ir a Windows]

La vista cambia a la
plataforma Windows®.

- ▶ Vaya al menú de [Herramientas] siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Toque el botón [Ir a Windows].
 - ⇒ La pantalla cambia al escritorio del ordenador integrado.
- ▶ Abra la carpeta *NirWiseData* en el escritorio.
- ▶ Desplácese a las subcarpetas *Exportaciones* y, a continuación, a *Datos*.
- ▶ Busque el archivo exportado etiquetado con el nombre de la aplicación y la fecha y hora de la exportación.

7 Limpieza y mantenimiento



NOTA

- ▶ Lleve a cabo solo las operaciones de mantenimiento y limpieza descritas en esta sección.
- ▶ No realice otras operaciones de mantenimiento y limpieza que impliquen abrir la carcasa.
- ▶ Use solo piezas de repuesto de BUCHI originales para asegurarse de que funcione correctamente y mantener la validez de la garantía.
- ▶ Lleve a cabo las operaciones de mantenimiento y limpieza descritas en esta sección para prolongar la vida útil del instrumento.

7.1 Trabajo de mantenimiento regular



NOTA

Si se requieren procesos de limpieza especiales, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente de BUCHI.

www.buchi.com/contact

Componente	Solución	Frecuencia
Recipiente de muestras	▶ Limpie los recipientes de la muestra con un paño húmedo. ▶ Si está muy sucio: • utilice un detergente suave • enjuague con agua limpia • seque con un paño que no suelte pelusa	Diariamente
Vista superior de ventana de vidrio	▶ Limpie la ventana de vidrio con un paño húmedo. ▶ Si presenta mucha suciedad, utilice etanol o un detergente suave.	Diariamente
Presentación de la muestra	▶ Limpie el área de presentación de la muestra con un paño húmedo. ▶ Si presenta mucha suciedad, utilice etanol o un detergente suave.	Diariamente
Datos	▶ Realice una copia de seguridad de los datos. Consulte Capítulo 7.4 “Realización de una copia de seguridad de los datos”, página 99.	Semanalmente
Armazón	▶ Limpie la carcasa con un paño húmedo. ▶ Si presenta mucha suciedad, utilice etanol o un detergente suave.	Semanalmente
Aletas de refrigeración	▶ Quite el polvo y los objetos extraños de las aletas de refrigeración con aire comprimido o una aspiradora.	Semanalmente
Mediciones	▶ Ejecución de un test de vector de corrección de la línea de base. Consulte Capítulo 7.3.1 “Ejecución de una prueba del vector de corrección de la línea de base”, página 98.	Semanalmente

Componente	Solución	Frecuencia
Controles deslizantes del transportador de muestras	► Compruebe que los controles deslizantes del transportador de muestras no muestran un desgaste excesivo.	Mensualmente
Instrumento	► Realice un test avanzado del sistema. Consulte Capítulo 7.3.3 “Ejecución de una prueba del sistema avanzada”, página 99.	Mensualmente
Cartucho desecante	► Compruebe el funcionamiento del cartucho desecante. Comprobación del cartucho de desecante ► Si es necesario, cambie el cartucho desecante. Consulte Cambio del cartucho de desecante.	Anual
Instrumento	► Lleve a cabo un test completo del sistema. Consulte Capítulo 7.3.2 “Ejecución de una prueba del sistema exhaustiva”, página 98.	Anual

7.2 Cambio de las lámparas

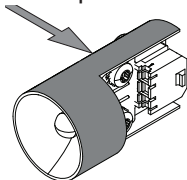


AVISO

Riesgo de deterioro de la lámpara

Si toca la bombilla o el reflector con las manos puede dañar la lámpara.

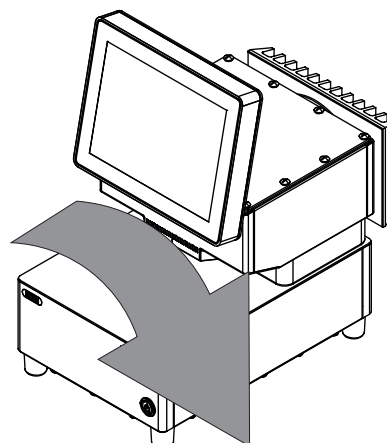
- No toque la bombilla con los dedos.



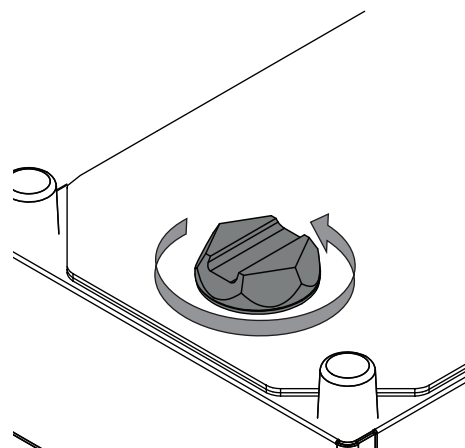
- Sujete la lámpara por las zonas señaladas.

7.2.1 Cambio de la lámpara de vista superior

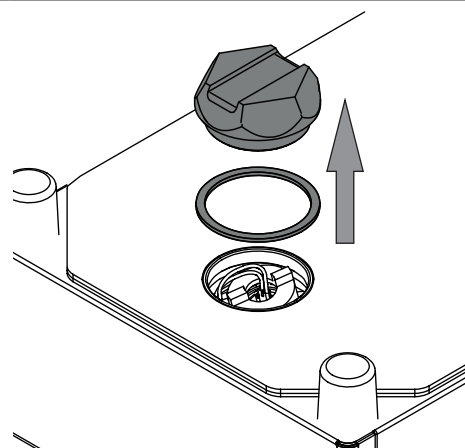
- Desconecte el suministro de corriente al instrumento.
- Espere 15 minutos a que la lámpara se enfríe.
- Dé la vuelta al instrumento.
- Asegúrese de que el instrumento no pueda caerse durante el procedimiento de sustitución de la lámpara.



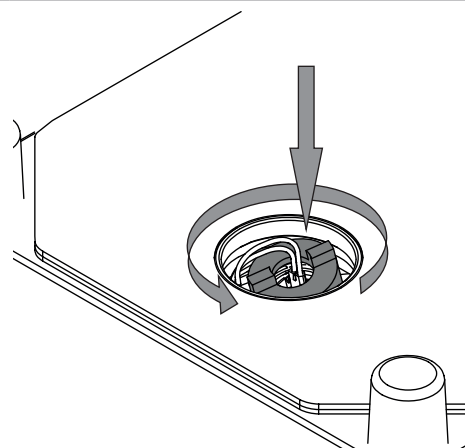
- Abra la tapa de la parte inferior del instrumento.



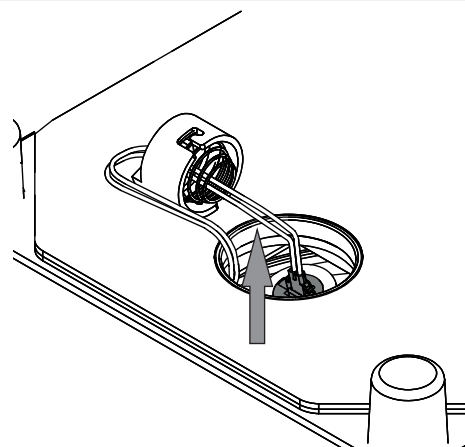
- Retire la junta y la tapa.



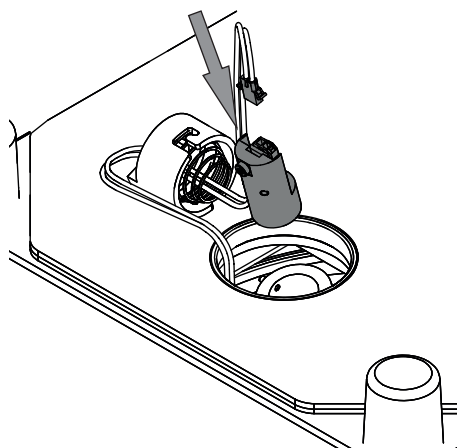
- Presione el casquillo.
- Gire el casquillo un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj.



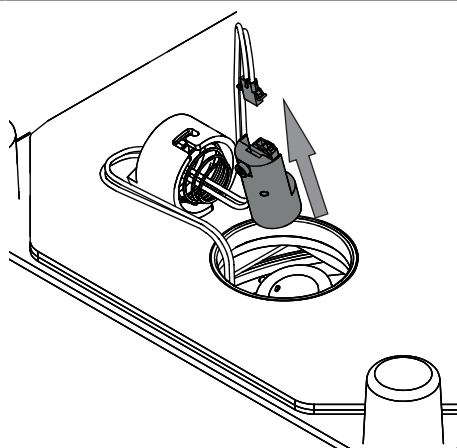
- Retire la lámpara defectuosa de la toma correspondiente.



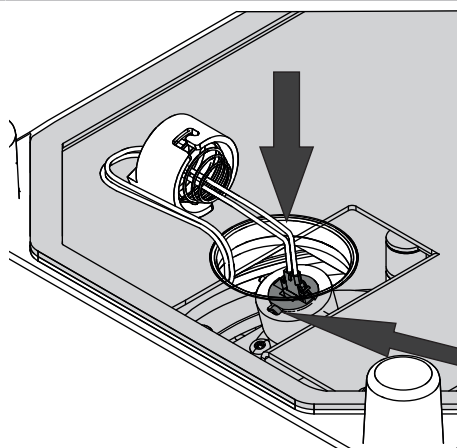
- Desconecte la lámpara defectuosa.



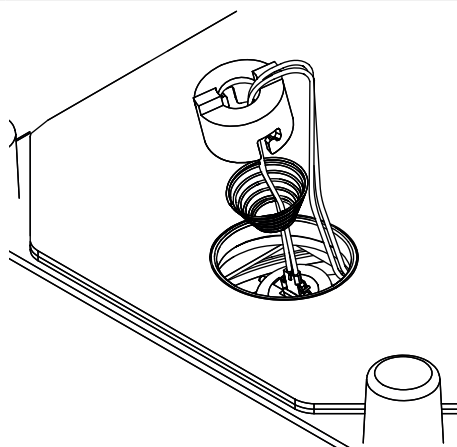
- Conecte la lámpara nueva.



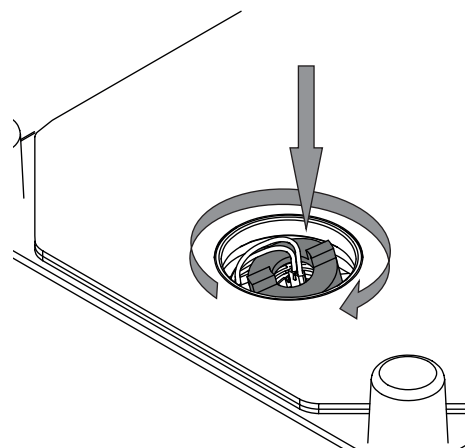
- Instale la lámpara de sustitución conectada en la toma correspondiente.
- Asegúrese de que el tornillo señalado esté en la muesca de la toma de la lámpara.



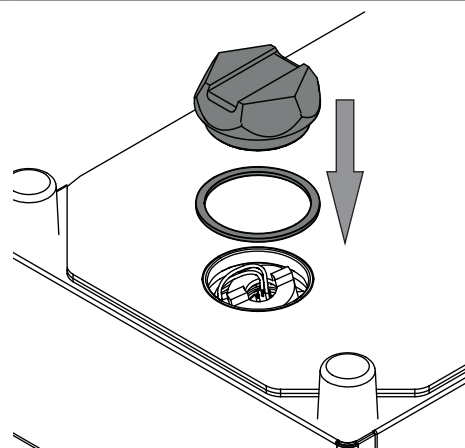
- Instale el casquillo y encájelo en la toma de la lámpara.



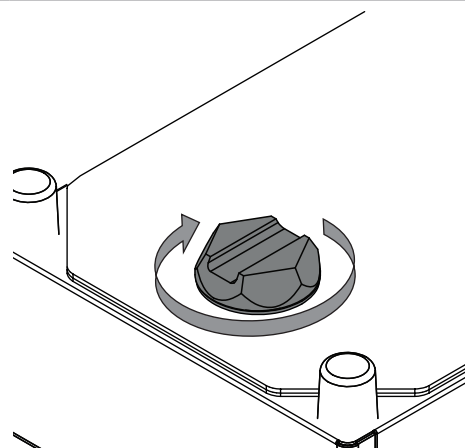
- Presione el casquillo.
- Gire el casquillo un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.



- Instale la junta y la tapa en el instrumento.



- Fije la tapa con la herramienta suministrada.



- Cambie el cartucho de desecante.
Véase Cambio del cartucho de desecante

- Confirme la sustitución de lámpara.
Consulte el Capítulo 7.2.2
"Confirmación de la sustitución de lámpara", página 98.

- Realice una calibración del vector de corrección de línea de base. Consulte el Capítulo 5.5.4 "Calibración de un vector de corrección de línea de base (BCV)", página 22.

7.2.2 Confirmación de la sustitución de lámpara

Ruta de navegación

→  → [Confirmar sustitución de lámpara]

Requisito:

- ☒ Se ha cambiado la lámpara.
- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Accione el interruptor principal de **encendido/apagado**.
 - ⇒ El sistema se pone en marcha.
 - ⇒ La pantalla resalta la barra de estado en amarillo.
 - ⇒ Una vez finalizada la fase de inicio, la pantalla resalta la barra de estado en negro.
- ▶ Vaya a la opción [Confirmar sustitución de lámpara] siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ Confirme la pregunta segura con **OK**.

7.3 Ejecución de pruebas del sistema

7.3.1 Ejecución de una prueba del vector de corrección de la línea de base

Ruta de navegación

→  → [Prueba BCV]

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la opción [Prueba BCV] siguiendo la ruta de navegación.
 - ⇒ La pantalla muestra el cuadro de diálogo *Prueba BCV*.
- ▶ Seleccione el nombre de la presentación de la muestra que quiera probar.
- ▶ Toque el botón [Inicio].
- ▶ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla durante la prueba.
- ▶ Toque el botón [OK] para confirmar las instrucciones.
- ▶ Una vez finalizada la prueba, el software registra los resultados en un informe.
 - ⇒ La pantalla muestra Test de corrección de la línea de base completado.

7.3.2 Ejecución de una prueba del sistema exhaustiva

Ruta de navegación

→  → [Prueba del sistema ampliada]

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ☒ Los datos de referencia externos de todos los estándares están cargados.
- ☒ El kit de estándares de pruebas de rendimiento se encuentra disponible.

- ▶ Vaya a la acción *[Prueba del sistema ampliada]* siguiendo la ruta de navegación.
 - ⇒ La pantalla muestra el cuadro de diálogo *Prueba del sistema ampliada*.
- ▶ Seleccione la casilla *[Prueba del sistema exhaustiva]*.
- ▶ Toque el botón *[Inicio]*.
- ▶ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla durante la prueba.
- ▶ Toque el botón *[OK]* para confirmar las instrucciones.
- ▶ Una vez finalizada la prueba, el software registra los resultados en un informe.
 - ⇒ La pantalla muestra que las pruebas del sistema exhaustivas se han completado.

7.3.3 Ejecución de una prueba del sistema avanzada

Ruta de navegación

→  → *[Prueba del sistema ampliada]*

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la acción *[Prueba del sistema ampliada]* siguiendo la ruta de navegación.
 - ⇒ La pantalla muestra el cuadro de diálogo *Prueba del sistema ampliada*.
- ▶ Seleccione la casilla *[Prueba del sistema avanzada]*.
- ▶ Toque el botón *[Inicio]*.
 - ⇒ El instrumento iniciará la prueba.
- ▶ Una vez finalizada la prueba, el software registra los resultados en un informe.
 - ⇒ La pantalla muestra que las pruebas del sistema avanzadas se han completado.

7.4 Realización de una copia de seguridad de los datos



NOTA

La carpeta de destino tiene una ubicación fija. Véase Capítulo 10.2 “Explicaciones de los archivos y ubicaciones de las carpetas”, página 107

Ruta de navegación

→  → *[Copia de seguridad de los datos NIRWise]*

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya a la opción *[Copia de seguridad de los datos de NIRWise]* siguiendo la ruta de navegación.
 - ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con valores que se pueden guardar.
- ▶ Ajuste los valores según sus necesidades.
- ▶ Toque el botón *[Inicio]*.
 - ⇒ El software crea un archivo .zip con los datos seleccionados.
- ▶ Guarde los datos en un almacenamiento de datos externo.

7.5 Restaurar una copia de seguridad

7.5.1 A través del menú Herramientas

Ruta de navegación

→  → *[Restaurar copia de seguridad]*

Requisito:

- ☑ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú de la acción *[Restaurar copia de seguridad]* siguiendo la ruta de navegación.
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo.
- ▶ Toque el botón *[Sí]* si desea continuar con el proceso de restauración.
- ⇒ NIRWise se cierra y se abre el cuadro de diálogo *[Recuperación de datos de ProxiMate de la copia de seguridad]*.
- ▶ Para seleccionar un archivo de copia de seguridad, haga clic en el botón *[Abrir directorio]*.
- ▶ Seleccione el archivo de copia de seguridad correcto.
- ▶ Toque *[Restaurar]*.
- ▶ Espere hasta que el proceso haya terminado y abra NIRWise.

7.5.2 A través del acceso directo

Requisito:

- ☑ La aplicación NIRWise está cerrada.
- ▶ Vaya al acceso directo *[BackupRestore]* en el escritorio del ordenador.
- ▶ Haga doble clic para abrir.
- ⇒ Se abre el cuadro de diálogo *[Recuperación de datos de ProxiMate de la copia de seguridad]*.
- ▶ Para seleccionar un archivo de copia de seguridad, haga clic en el botón *[Abrir directorio]*.
- ▶ Seleccione el archivo de copia de seguridad correcto.
- ▶ Toque *[Restaurar]*.
- ▶ Espere hasta que el proceso haya terminado y abra NIRWise.

7.6 Limpieza de la base de datos



NOTA

Antes de utilizar la limpieza de la base de datos, cree una copia de seguridad de la base de datos actual (véase Capítulo 7.4 “Realización de una copia de seguridad de los datos”, página 99) y almacénela en una ubicación segura.



NOTA

Con esta operación no se eliminarán las muestras que contienen valores de referencia.



NOTA

El funcionamiento del instrumento estará limitado si se utiliza cuando el disco esté lleno (=90 % del espacio disponible en el disco).

- ▶ Utilice la función *[Limpieza de la base de datos]* de la *[vista Herramientas]* para limpiar los datos antiguos.

NIRWise mostrará advertencias consecutivas cuando se utilice el 90 % (45.000 – 48.999 muestras), el 98 % (49.000 – 49.899 muestras) y el 99,8 % (49.900 – 49.999 muestras) del espacio disponible en el disco.

Cuando la base de datos alcanza 50.000 muestras, aparece la siguiente advertencia: El disco está lleno.

Es posible que el sistema se ralentice.

- ▶ Utilice la función *[Limpieza de la base de datos]* de la *[Vista de herramientas]* para limpiar los datos antiguos.

Ruta de navegación



→ *[Limpieza de la base de datos]*

Requisito:

- ☒ El software está en modo administrador. Consulte Capítulo 6.5 “Inicio de sesión en el modo de administrador”, página 50.
- ▶ Vaya al menú de la acción *[Limpieza de la base de datos]* siguiendo la ruta de navegación.
- ▶ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con dos opciones.

7.6.1 Por porcentaje

- ▶ Seleccione el porcentaje de la base de datos que desea eliminar.
 - ▶ Toque el botón *[Eliminar]*.
- ⇒ La cantidad de datos seleccionada se elimina de la base de datos empezando por la entrada más antigua.

7.6.2 Por intervalo de tiempo

- ▶ Seleccione la pestaña *[Por periodo]*.
- ⇒ La pantalla muestra un cuadro de diálogo con la fecha de inicio y de finalización. La fecha de inicio es automáticamente la fecha de la entrada más antigua de la base de datos.
- ▶ Toque el botón para ajustar las marcas de tiempo.
- ▶ Toque el botón *[Eliminar]*.
- ⇒ Los datos del intervalo de tiempo seleccionado se eliminan de la base de datos.

8 Ayuda en caso de avería

8.1 Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Solución
El transportador de muestras no gira con suavidad	El área de presentación de la muestra está sucia	▶ Limpie el área de presentación de la muestra con un detergente suave. ▶ Enjuague el área de presentación de la muestra con agua limpia. ▶ Seque el área de presentación de la muestra con un paño que no suelte pelusa.
Resultados imprecisos	Radiación solar directa	▶ Asegúrese de que no haya radiación solar directa.
	La copa de muestra no está colocada correctamente en el transportador de muestras	▶ Compruebe que la copa de muestra se asienta correctamente en el transportador de muestras.
	Copa de muestra vacía	▶ Llene la copa de muestra antes de la medición.

8.2 Mensajes de error

Código de error	Mensaje de error	Solución
1000	Error no especificado.	▶ Reinicie el instrumento. ▶ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1001	No se ha podido establecer la comunicación con el instrumento. El puerto serie configurado es {0}.	▶ Reinicie el instrumento. ▶ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1003	Los datos del instrumento no están disponibles o no son válidos. Compruebe si se ha indicado el número de serie y se han fijado las opciones del instrumento.	▶ Reinicie el instrumento. ▶ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1004	El valor máximo de referencia de oscuridad de la vista '{0}' ({1} cnt) está fuera del intervalo esperado ({2}..{3} cnt).	▶ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1005	Ha fallado la lámpara	▶ Sustituya la lámpara. Consulte el Capítulo 7.2 “Cambio de las lámparas”, página 94.

Código de error	Mensaje de error	Solución
1006	Puede que la referencia interna '{0}' no se mueva correctamente.	► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1007	La temperatura del sistema actual ({0} °C) está fuera del intervalo esperado ({1}..{2} °C).	► Mueva el instrumento a una ubicación en la que se cumpla la especificación de temperatura ambiente.
1008	Error al ajustar el nivel de IWR (referencia blanca externa) para la vista '{0}' (NirTargetSaturation = {1}, NirTargetExposureTime = {2} µs).	► Compruebe el funcionamiento de la lámpara de la fuente. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1009	La temperatura del módulo Peltier ({0} °C) está fuera del intervalo esperado ({1}..{2} °C).	► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1010	El dispositivo no ha respondido dentro del límite de tiempo de {0} ms indicado para el comando '{1}'.	► Reinicie el instrumento. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1011	La señal de referencia blanca interna no es válida. Si desea más información, consulte los archivos de registro.	► Reinicie el instrumento. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1500	Se ha producido un error desconocido al generar el informe '{0}': {1}	► Reinicie el instrumento. ► Intente crear un informe de nuevo. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
1501	Se ha producido un error desconocido al exportar el informe '{0}': {1}	► Reinicie el instrumento. ► Intente exportar un informe de nuevo. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.
2500	Error al crear una copia de seguridad de los datos de NIRWise. Error: '{0}'.	► Reinicie el instrumento. ► Intente crear una copia de seguridad de los datos de nuevo. ► Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.

Código de error	Mensaje de error	Solución
2502	Se ha producido un error crítico durante la ejecución de la prueba. Se ha cancelado la ejecución de el test. Si desea más información, consulte el archivo de registro.	▶ Reinicie el instrumento. ▶ Intente ejecutar la prueba de nuevo. ▶ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de BUCHI.

9 Retirada del servicio y eliminación

9.1 Puesta fuera de funcionamiento

- ▶ Apague el instrumento y desconéctelo de la red eléctrica.
- ▶ Retire todos los cables del dispositivo.

9.2 Eliminación

El operador es responsable de la eliminación adecuada del instrumento.

- ▶ Al desechar el equipo, respete las normativas locales y los requisitos legales relativos a la eliminación de residuos.
- ▶ Al desecharlo, respete las normativas de eliminación de los materiales utilizados. Para obtener información sobre los materiales utilizados, consulte el Capítulo 3.7 “Características técnicas”, página 16 o la información sobre el material en las etiquetas de las piezas.

9.3 Devolución del instrumento

Antes de devolver el instrumento, póngase en contacto con el Departamento de servicio técnico de BÜCHI Labortechnik AG.

<https://www.buchi.com/support/contact>

10 Anexo

10.1 Resultados de la medición: detalles y espectros



NOTA

Los botones de resultados de la medición indican si una muestra está dentro o fuera de las especificaciones, si hay un valor atípico o si no hay ninguna predicción disponible.

Resultado de la medición Explicación

	La muestra analizada se encuentra dentro de las especificaciones.
	No se ha encontrado el modelo de calibración.
	Valor atípico de Mahalanobis
	El valor previsto está fuera del rango de calibración.
	El valor previsto está fuera del límite establecido.
	El valor previsto está fuera de la tolerancia.

Ruta de navegación

→ → [Inicio]

Requisito:

- ☒ Se completa una medición y las predicciones se muestran en la pantalla de *Inicio*.
- Toque uno de los botones de *[Resultados]*.
 - ⇒ La pantalla muestra información detallada sobre la medición actual y las predicciones de las últimas siete muestras medidas con la misma aplicación.
- Seleccione la pestaña *[Espectros]*.
 - ⇒ La pantalla muestra los espectros correspondientes de la medición actual y las últimas siete muestras medidas con la misma aplicación.
- Toque la función *[Cerrar]*.
 - ⇒ Se cerrará el cuadro de diálogo.

- Toque la función *[Espectros]* en la pantalla de *Inicio*.
- ⇒ La pantalla de *Inicio* muestra el espectro de la medición actual. En el caso de las mediciones replicadas, se muestran los espectros de cada réplica y el promedio.

**NOTA**

Utilice el botón *[Plegar y desplegar]* para ajustar el tamaño de la ventana.

**NOTA**

Si se guarda una medición con la vista *Espectros* abierta, la siguiente medición mostrará la misma vista en lugar de la vista *Resultados*.

- Para volver a la vista *Resultados*, toque *Resultados*.

10.2 Explicaciones de los archivos y ubicaciones de las carpetas

**NOTA**

Las ubicaciones predeterminadas de las carpetas de exportación, generación de informes y NIRWiseBackup se pueden cambiar en las variables de usuario de Windows.

**NOTA**

Carpetas ocultas

De forma predeterminada, las siguientes ubicaciones de carpeta están ocultas.

- Inicie el software *[Explorador de Windows]*.
- Vaya a las opciones de carpeta mediante la siguiente ruta de navegación: Ver → Opciones de carpeta → Ver
- Active la función *[Mostrar archivos, carpetas y unidades ocultos]*.

Explicación	Tipo	Carpeta
Archivos de copia de seguridad (ubicación predeterminada)	.zip	C:\NIRWiseBackup
Archivos de calibración	.cal	C:\ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibrations
Archivos de datos para la calibración	.tsv	C:\ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibrations\Data
Archivos de datos específicos de dispositivos para la calibración	.tsv	C:\ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibrations\Local
Archivos exportados manualmente con contenido diferente (ubicación predeterminada)	Diversos	C:\ProgramData\BUCHI\NIRWise\Export\Data
Archivos del sistema LIMS (ubicación predeterminada)	.xml .csv	C:\ProgramData\BUCHI\NIRWise\Export\LIMS
Archivo de solicitud de licencia (ubicación predeterminada)	.xml	C:\ProgramData\BUCHI\NIRWise\Export\LicenseRequests

Explicación	Tipo	Carpeta
Referencias externas	.brf	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Refer ences
Informes de mediciones (ubicación predeterminada)	.xls / .pdf	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Repo rts
Informes de pruebas del sistema (ubicación predeterminada)	.pdf	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Repo rts\SystemTests
Plantillas de informes de mediciones	.xls	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Temp lates
Licencias	.xml	C: \ProgramData\BUCHI\LicenseManag er\License
Archivos de historial de NIRWise Plus	Diversos	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibr ations\Local\History
Informe de la última calibración	.rtf	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibr ations
Archivo de proyecto de NIRWise Plus que contiene todos los archivos .tsv y los ajustes de la calibración	.prj	C: \ProgramData\BUCHI\NIRWise\Calibr ations

10.3 Normas para introducir una fórmula

Convenciones de denominación de las variables

- Solamente caracteres ASCII
- Utilizar líneas de subrayado entre palabras
- Sin números al comienzo de un nombre
- Sin contraseñas en C#
- Sin funciones matemáticas

Convenciones de cálculo

		Símbolo
Operadores	Suma	+
	Resta	–
	Multiplicación	*
	División	/

		Símbolo
Funciones matemáticas	Logaritmo de x	Log(x)
	Logaritmo de x para una base especificada	Log(x,base)
	Logaritmo base 10 de x	Log10(x)
	X elevado a la potencia especificada	Pow(x,power)
	Raíz cuadrada de x	Sqrt(x)
	Seno de x	Sin(x)
	Coseno de x	Cos(x)
	Valor absoluto de un número de coma flotante de doble precisión x	Abs(x)
	Redondea el valor de coma flotante de doble precisión x al entero más próximo	Round(x)
	Redondea el valor de coma flotante de doble precisión x al número de decimales especificado	Round(x,decimal)

10.4 Piezas de recambio y accesorios

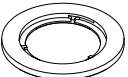
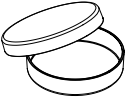
Utilice solo consumibles y piezas de recambio originales BUCHI para garantizar un funcionamiento correcto, confiable y seguro del sistema.

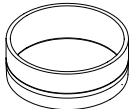
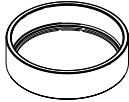
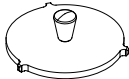
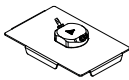
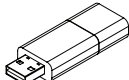


NOTA

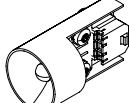
La modificación de piezas de recambio o módulos solo puede realizarse con la aprobación previa por escrito de BUCHI.

10.4.1 Accesorios

	N.º de pedido	Figura
Referencia blanca externa	11067547	
Separador de referencia blanca para vista superior	11067377	
Placa de referencia blanca	11067391	
Placas de Petri de vidrio, 10 uds. (vista superior) No aptas para su uso con la cubierta de transreflectancia	11072073	
Transportador de muestras grande	11067691	

	N.º de pedido	Figura
Copa de muestra de alto rendimiento	11067399	
Copa sólida	11055058	
Cubierta de transfectancia de 0,3 mm No apta para su uso con copas sólidas	041636	
Cubierta de transfectancia de 2,0 mm Para la medición de aceite de palma crudo No apta para su uso con copas sólidas	11067919	
Cubierta de transfectancia para copa sólida	11055998	
Celda de flujo, 0,3 mm Para la medición de muestras líquidas en condiciones de flujo	11084993	
Celda de flujo, 1 mm Para la medición de muestras líquidas en condiciones de flujo	11084990	
Celda de flujo, 2 mm Para la medición de muestras líquidas en condiciones de flujo	11084992	
Kit de estándares de prueba de rendimiento (7 uds.)	11067545	
Paquete para quimiometría NIRWise PLUS	11068025	

10.4.2 Piezas de recambio

	N.º de pedido	Figura
Lámpara de repuesto	11065441	

	N.º de pedido	Figura
HPSC para ventanilla de repuesto	046246	



11594745 | C es

Nos representan más de 100 socios de distribución de todo el mundo.
Busca el representante de tu zona en:

www.buchi.com

Quality in your hands
